

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS

*Juan oporombobautiza vae omombeu Tumpa iñee*

<sup>1</sup> Cuae pe oñemboipi ñee icavi vae Jesucristo regua. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>2</sup> Isaías co jae metei Tumpa iñee aracae omombeu vae. Jae oicutía corai:

Mase —jei Tumpa —, che amondota cheñee güiraja vae nerenonde, oyapocavi vaera nderapera.

<sup>3</sup> Jae iñeeata reve jeita ñuu pe:

Peyapocavi ñandeYa japera.

Pemosimbi tape —jeita, jei Tumpa.

Jocorai oicutía Isaías. <sup>4</sup> Jae rambue Juan ou oporombobautiza ñuu pe, jare omombeu yati vae reta pe:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare che pombobautizata, Tumpa iñiro vaera peve pembaeyoa reta re —jei chupe reta.

<sup>5</sup> Jare opaete ivi Judea pegua reta jare tenta Jerusalén pegua reta yogüiraja Juan oia pe. Jare Juan ombobautiza reta iaca Jordán pe, imbaeyoa reta opa omombeu güire. <sup>6</sup> Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare icuacuaa co jae metei guasupi. Jare jou tucu reta jare ei ñana rupigua. <sup>7</sup> Jae omombeu yati vae reta pe:

—Cheraicue outa ipuere yae chegüi vae. Mbaeti jupi che añaiivi amboi vaera ipiapaa. <sup>8</sup> Che pombobautiza i pe, erei jae pombobautizata Espíritu Santo pe —jei chupe reta.

### *Juan ombobautiza Jesús*

<sup>9</sup> Jare mbovi ara rupi ou Jesús tenta Nazaret ivi Galilea pegua güi. Jare Juan ombobautiza Jesús Jordán pe. <sup>10</sup> Jare Jesús oe i güi yave, oecha ara oyepea oi, jare oecha vi Espíritu Santo ogüeyi jese picasu rami. <sup>11</sup> Jayave oñeendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai. Roaiu yae. Ayerovia yae nderé —jei.

### *Satanás imiari Jesús pe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe*

<sup>12</sup> Jayave Espíritu Santo omondo Jesús ñuu pe. <sup>13</sup> Jare opita ñuu pe cuarenta ara, jare Satanás imiari chupe oyapouca vaera tei mbaeyoa chupe. Jare oico Jesús maemimba ñuu rupigua reta ñogüinoia pe. Jare yogüeru araigua reta oyeócuai chupe.

### *Jesús omboipi omombeu Tumpa iñee*

<sup>14</sup> Juan oñemoingueuca ma tembipiriru pe yave, ojo Jesús Galilea pe, jare omombeu iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa iporoocuaia regua. <sup>15</sup> Jesús jei:

—Ara ovae ma. Outa ovae Tumpa iporoocuaia. Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare perovia Tumpa iñee icavi vae —jei.

### *Jesús oeni irundi cuimbae oyeporaca vae*

<sup>16</sup> Jare oguata rambueve Galilea pe i guasu jembei rupi, Jesús oecha Simón jare Simón tivi

Andrés jee vae. Jae reta omombo ñogüinoi ipisa i guasu pe, jevae omboa vaera. Echa jae reta oyeporaca vae reta co. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che poapota cuimbae reta peru vaera cheve —jei.

<sup>18</sup> Jayave oeya reta ipisa, jare yogüiraja jae jupíe. <sup>19</sup> Ndei mombiri ojo mbove, Jesús oecha Zebedeo tai reta. Metei jee co Jacobo, jare iru jee co Juan. Omboyopari ñogüinoi ipisa osogüe reta chalana pe. <sup>20</sup> Jare Jesús oeni voi. Jayave jae reta oeya Zebedeo jare oparaviqui chupe vae reta chalana pe, jare yogüiraja Jesús jupíe.

### *Cuimbae aña oya jese vae*

<sup>21</sup> Jare yogüiraja ovae tenta Capernaum pe. Jare mbutuu iara ñavo Jesús oi que judío reta itupao pe, jare oporomboe. <sup>22</sup> Jare oyeapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboe re. Echa omboe reta mbaepuere güinoi vae rami. Mbaeti jorai oporomboe mboroócuai re oporomboe vae reta. <sup>23</sup> Jare oi que tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae iñeata reve jei:

<sup>24</sup> —¿Maera pa reyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Reyu pa oremboai vaera? Che rocuua. Nde co jae jupi vae. Nde reyu co Tumpa güi —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñeengata chupe.

—¡Nequirii! Ecu chugüi —jei.

<sup>26</sup> Jayave aña omboriri yae cuimbae, jare tanta osapúcai reve ojo chugüi. <sup>27</sup> Jare opaete oecha vae reta ipiacañi, jare oparandu oyoupe:

—¿Mbae pa co cuae? ¡Moromboe ipiau vae ndipo! Mbaepuere pe oyócuai aña reta yogüiraja vaera

oya jese vae reta güi, jare jae reta oyapo oy-ocuaigüe —jei reta.

<sup>28</sup> Jayave imambaeño jeracua jese opaete Galilea rupi.

### *Jesús ombogüera Pedro jaicho*

<sup>29</sup> Jare Jesús tupao güi oe yave, oique Simón jare Andrés jo pe Jacobo jare Juan ndive. <sup>30</sup> Simón jaicho jupa pe oi, jacu rambue. Jare iru reta omombeu Jesús pe jesequa. <sup>31</sup> Jayave Jesús ojo oipopüi, jare omopúa. Jare jacu opita chugüi. Jayave cuña ome mbae jou reta vaera.

### *Cuarai oique ma yave, Jesús ombogüera jeta imbaerasi vae reta*

<sup>32</sup> Jare cuarai oique ma yave, tenta pegua reta güeru Jesús piri opaete imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. <sup>33</sup> Jare opaete tenta pegua reta oñemboati jocuae o jonque pe. <sup>34</sup> Jayave Jesús ombogüera jeta imbaerasi vae reta oipotagüe mbaerasi güi, jare omondo jeta aña reta oya jese vae reta güi. Jare mbaeti omaeño aña reta imiari vaera. Echa jae reta oicuaa quia co jae.

### *Jesús ojo Galilea rupi omombeu Tumpa iñee*

<sup>35</sup> Piareve pe Jesús opúa ndei coe mbove, jare oe ojo mbaeti quia oicoa pe. Joco pe oyerure oi Tumpa pe. <sup>36</sup> Jayave Simón jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja oeca. <sup>37</sup> Jare ovae chupe yave, —Opaete vae ndereca ñogüinoi —jei reta Jesús pe.

<sup>38</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaja iru tenta reta coiño ñogüinoia pe, joco pe vi amombeu vaera Tumpa iñee. Echa ayu cuae ayapo vaera —jei.

<sup>39</sup> Jare ojo opaete Galilea rupi, jare omombeu Tumpa iñee judío reta itupao ñavo pe, jare omondo aña reta oya jese vae reta güi.

*Jesús ombogüera cuimbae ipire ocúi vae*

<sup>40</sup> Jayave ou Jesús oia pe metei cuimbae ipire ocúi vae. Oyeatica Jesús jóvai jare oyerure chupe:

—Reipota yave, ndepuere chembogüera —jei chupe.

<sup>41</sup> Jesús oiparareco omae jese, jare oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

<sup>42</sup> Jare jupiveiño cuimbae ocuera imbaerasi güi. Mbaeti ma ocúi ipire. <sup>43</sup> Jare jupiveiño Jesús oyócuai yae, ndei omondo mbove:

<sup>44</sup>—Agüiye emombeu quia pe. Ecu eyeechauca sacerdote pe, jare recuera ma rambue, emee mbota Moisés peócuai rami, tenta pegua reta oicuaa vaera —jei.

<sup>45</sup> Erei cuimbae ojo, jare omboipi omombeu iru vae reta pe. Jecuae omombeu jeta vae pe. Jae rambue Jesús mbaeti ma ipuere ojo tenta reta pe tenta pegua reta jovaque. Opita mbaeti quia oicoa pe, jare yogüeru jae oia pe opaete que rupi güi.

## 2

*Jesús ombogüera cuimbae mbaeti ipuere omii vae*

<sup>1</sup> Mbovi ara rupi Jesús ojo ye Capernaum pe, jare jeracua tenta pegua reta pe jae oime oi jo pe. <sup>2</sup> Jayave jeta vae oñemboati joco pe, jare tinie

yae ma o, jare yatí vi icatu pe onque rupi. Jare Jesús omombeu Tumpa ñee chupe reta. <sup>3</sup> Jayave amogüe yogüeru vae reta güeru metei cuimbae imbaerasi vae. Cuae cuimbae mbaeti ipuere omíi. Oyevoiuca ou irundi cuimbae reta pe. <sup>4</sup> Erei güeru vae reta mbaeti ipuere güiroique cuimbae Jesús oia pe yatí vae reta jeco pegua. Jae rambue oyeupi reta ovapia re jare oequi mboví ovapia güi Jesús iárambue. Jare oequi ma yave, ombogüeyi reta cuimbae mbaeti ipuere omíi vae jupa reve. <sup>5</sup> Jesús cuae oecha yave, oicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae mbaeti ipuere omíi vae pe:

—Nembaeyoa reta oñemboai ma, cherívi.

<sup>6</sup> Amogüe mboroócuai re oporombue vae reta oguapi ñogüinoi joco pe, jare oñemongueta reta ipia pe: <sup>7</sup> ¿Maera pa jei corai cuae cuimbae? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere ññiro quia pe imbaeyoa reta re. Jocorai oñemongueta reta ipia pe. <sup>8</sup> Jare Jesús oicuaa voi jae reta ññemongueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peñemongueta jocorai pepia pe? <sup>9</sup> Chepuere jae cuae cuimbae mbaeti ipuere omíi vae pe: Nembaeyoa reta oñemboai ma. Jae ramiño vi chepuere jae chupe: Epúa evoi nderupa, jare eguata. ¿Mbae nunga pa mbaetita yavai jae vaera? —jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Erei aipota peicuaa vaera cuae: Che cuimbaera ayeapo vae chepuere cheiro quia pe imbaeyoa reta re ívi pe ai rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae mbaeti ipuere omíi vae pe:

<sup>11</sup>—Che jae ndeve: Epúa evoi nderupa, jare ecua ndero pe.

<sup>12</sup> Jayave cuimbae opúa, jare ovoï jupa, jare oe ojo opaete joco pe ñogüinoi vae reta jovaque. Opareve ipiacañi yae, jare omboete Tumpa.

—Mbaeti ete yaecha yepi cuae nunga —jei reta.

### *Jesús oeni Leví*

<sup>13</sup> Jayave Jesús oe, jare ojo ye i guasu jembei pe. Jare opaete vae oñemboati jae oia pe, jare jae omboe reta. <sup>14</sup> Jare joco güi ojo yave, oecha Alfeo tai Leví jee vae oguapi oi mburuvicha peguara ocovara ñogüinoia pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

Jayave Leví opúa, jare ojo jae jupíe.

<sup>15</sup> Jare Jesús ocaru oi rambueve Leví jo pe, jeta mburuvicha peguara ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ocaru vi ñogüinoi Jesús jare jemimboe reta ndive. Echa jecuaeño jeta jae reta yogüiraja Jesús ndive. <sup>16</sup> Jayave mboroócuai re oporomboe vae reta jare fariseo reta oecha yave Jesús ocaru oi ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive, jei jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ocaru ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae oyapo vae reta ndive?

<sup>17</sup> Jesús cuae oendu yave, jei chupe reta:

—Mbaeti mbae jasi chupe vae reta mbaeti oeca oporopoano vae. Imbaerasi vae retañe oeca. Che ayu aeni vaera iyoa vae reta, mbaeti jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta mbaeti oyecuacu tembú güi*

<sup>18</sup> Jare Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta oyecuacu ñogüinoi tembíu güi. Jayave amogüe vae yogüeru, jare oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta oyecuacu tembíu güi, erei neremimboe reta mbaeti oyecuacu chugüi?

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Omendata vae piri ñogüinoi vae reta ngaraa etei oyecuacu tembíu güi, omendata vae jae reta ndive oi rambueve. Echa omendata vae jae reta ndive oi rambueve, mbaeti ipuere oyecuacu tembíu güi. <sup>20</sup> Erei outa ovae ara omendata vae oyererajauca vaera chugüi reta. Jayave ramo oyecuacuta tembíu güi —jei—. <sup>21</sup> Mbaeti icavi ñamboya vaera temimonde indechi vae maemboyaa ipiauí vae pe. Echa jocorai yayapo yave, maemboyaa ipiauí vae omoata temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi mbaeti icavi ñamboiru vaera vino ipiauí vae vino jiru guasupi indechi vae pe. Echa jocorai yayapo yave, vino omondoro jiru, jare vino oyepiyere, jare jiru mbaeti ma icavi. Jae rambue ñamboiru vino ipiauí vae jiru ipiauí vae pe —jei chupe reta.

*Jesús jemimboe reta oipoo trigo mbutuu iara pe*

<sup>23</sup> Mbutuu iara pe Jesús ojo co reta rupi jemimboe reta ndive. Oasa rambueve, jemimboe reta oipoo trigo. <sup>24</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Mase, ¿maera pa oyapo reta agüiyeta tei oyapo mbutuu iara pe vae?

<sup>25</sup> —¿Mbaeti etei pa pemongueta David oyapogüe vae regua —jei Jesús chupe reta —, jae jare jae



ndive ñogüinoi vae reta mbaeti ma mbae güinoi jare ñimbíai reta yave? —jei—. <sup>26</sup> David oi que Tumpa jo pe, sacerdote tenondegua Abiatar jee vae oico yave, jare jou mbiyape reta Tumpa jo pe oñeño tee vae. Agüiyeta tei co quia jou jocuae mbiyape, jaño sacerdote reta. Jare David ome vi jae ndive ñogüinoi vae reta pe —jei chupe reta.

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Mbutuu iara oyeapo ñanembori vaera. Ñande mbaeti yayeapo mbutuu iara peguara. <sup>28</sup> Jae rambue che cuimbaera ayeapo vae chepuere jae mbae icavi oyeapo vaera mbutuu iara pe vae —jei.

### 3

#### *Cuimbae iporovaicho omano vae*

<sup>1</sup> Jesús oi que ye judío reta itupao pe, jare oi joco pe metei cuimbae iporovaicho omano vae. <sup>2</sup> Jare joco pe ñogüinoi vae reta omae ngatu Jesús re, oecha vaera ombogüerata ra mbutuu iara pe. Echa jae reta oipota tei omboeco Jesús. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei cuimbae iporovaicho omano vae pe:

—Eyu eñemboi cuae pe.

<sup>4</sup> Jare Jesús oparandu joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu iara pe? ¿Icavi pa yaporoepi ani yaporoyuca vaera mbutuu iara pe? ¿Mbae pa jei mboroócuai cuae re? —jei chupe reta.

Erei jae reta mbaeti mbae jei. <sup>5</sup> Pochi reve Jesús omae iyipi rupi ñogüinoi vae reta re, jare ipiatiti yae jae reta ipiatanta rambue.

—Eupi ndepo —jei cuimbae pe.

Jayave cuimbae oupi, jare ipo ocuera cavi ma.  
 6 Jayave fariseo reta oe judío reta itupao güi,  
 jare oñomomiari voi herodiano reta ndive Jesús re,  
 quiraita ra oyucauca.

*Jeta yae vae oñemboati i guasu jembei pe*

7-8 Jayave Jesús jare jemimboe reta yogüiraja  
 i guasu pe, jare yogüiraja vi jaicue jeta yae vae  
 Galilea güi. Jare yogüeru vi jae oia pe jeta yae  
 Judea pegua reta, Jerusalén pegua reta, ivi Idumea  
 pegua reta, Jordán jovaicho pegua reta, jare tenta  
 reta Tiro jare Sidón iyivirigua reta, oendu yave  
 opaete Jesús oyapogüe vae regua. 9 Jare Jesús  
 oyócuai jemimboe reta omocatiro vaera chalana,  
 agüiye vaera yatí vae reta oyopi. 10 Echa jae  
 ombogüera ma jeta vae, jare opaete iru imbaerasi  
 vae reta oñomoañaña yogüeru icoti. Echa oipota  
 oya jese, opoco vaera jemimonde re. 11 Jare aña  
 reta oecha Jesús yave, oyeatica jae jóvai jare iñeeta  
 reve jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

12 Jare Jesús oyócuai yae agüiye vaera omombeu  
 quia co jae.

*Jesús oiparavo doce cuimbae reta*

13 Jayave Jesús ojo iviti re, jare oeni jae oipota  
 yogüeru vaera vae reta. Jare jae reta yogüeru  
 jae oia pe. 14 Jare oiparavo doce cuimbae reta  
 opita vaera jae ndive. Jae omondota omombeu  
 reta vaera Tumpa iñee. 15 Omeeta vi chupe reta  
 mbaepuere ombogüera vaera imbaerasi vae reta  
 jare omondo vaera aña reta oya jese vae reta güi.  
 16 Cuae co jae oiparavogüe vae reta jee: Simón  
 (Jesús ombojee Pedro), 17 jare Zebedeo tai reta

Jacobo jare Juan jee vae (Jesús ombojee cuae mócoi reve Boanerges. Cuae jee oipota jei: Ara jiapu vae rami), <sup>18</sup> jare Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, Simón (jae co metei cananita), <sup>19</sup> jare Judas Iscariote (cuae cuimbae omoeterenga Jesús jovaicho reta pe). Jayave Jesús ou ye jo pe jae reta ndive.

*Mboroócuai re oporombœ vae reta jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti*

<sup>20</sup> Jare oñemboati ye jeta vae. Jae rambue Jesús jare jemimboe reta mbaeti ipuere ocaru. <sup>21</sup> Jesús jentara reta cuae oicuaa yave, yogüeru güiraja vaera tei.

—Mbaeti ma iyaracuaa oi —jei reta.

<sup>22</sup> Jare mboroócuai re oporombœ vae yogüeru Jerusalén güi vae reta jei:

—Aña guasu Beelzebú jee vae oya ma jese, jare aña guasu imbaepuere pe omondo aña reta oya jese vae reta güi —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Jesús oeni reta, jare jei chupe reta omojaanga reve:

—¿Quirai pa ipuere Satanás omondo Satanás etei? <sup>24</sup> Metei tenta pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae tenta. <sup>25</sup> Jae ramiño vi metei o pegua reta oyovaicho oyoupi yave, opata co jocuae o. <sup>26</sup> Jare Satanás pochi iyeupe yave, jare imbaepuere oñemboyao yave, ngaraa tei ma oico. Opata tei co —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Oime yave quia oipota oique cuimbae ipirata vae jo pe opíro vaera imbaembae chugüi vae, oipocuata rani cuimbae ipirata vae. Jayave ramo ipuereta opíro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>28</sup> Añete che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete ñnee icavi mbae Tumpa coti jei reta vae Tumpa ipuere omboai. <sup>29</sup> Erei Tumpa ngaraa etei ññiro jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae pe. Oñemboecota jecuaecuae aveiño —jei chupe reta.

<sup>30</sup> Echa tenonde yave jae reta jei:

—Aña oya ma jese—.

Jae rambue Jesús jei jocorai chupe reta.

### *Jesús ichi jare tiví reta*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ichi jare tiví reta yogüeru ovae Jesús oia pe, jare icatu güi omondo oeniuca. <sup>32</sup> Jare oguapi ñogüinoi iyipi rupi vae reta jei chupe:

—¡Aipo! ndesi jare nderivi reta icatu pe ñogüinoi, jare ndereca.

<sup>33</sup> —¿Quia nunga pa co jae chesi jare cherivi reta? —jei Jesús chupe reta.

<sup>34</sup> Jayave omae iyipi rupi oguapi ñogüinoi vae reta re.

—Cuae nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—. <sup>35</sup> Echa opaete Tumpa jemimbota oyapo vae reta co jae cherivi, jare chereindi, jare chesi —jei.

## 4

### *Jesús omojaanga omaeti*

<sup>1</sup> Jesús omboipi ye oporomboe i guasu jembei pe. Jayave jeta yae vae yogüeru oñemboati jae oia pe. Jae rambue Jesús oyeupi chalana i guasu pe oi vae pe, jare oguapi pipe. Jare yati vae reta ñogüinoi i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare omboe reta jeta mbaembae re omojaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Peyeapısaca cheré. Metei cuimbae ojo omaeti vaera —jei—. <sup>4</sup> Omaeti yave, omoai temiti, jare amogüe oa tape rupi. Jayave yogüeru güira reta opa jou —jei—. <sup>5</sup> Iru temiti oa mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe. Cuae imambae oe, mbaeti jeta ivi chupe rambue. <sup>6</sup> Erei cuarai jasi yave, ipiru. Jare japo mbaeti icavi rambue, otini —jei—. <sup>7</sup> Iru temiti oa ñanapite pe. Ñana ocuacuaa yave, ombopıtupa temiti. Jae rambue temiti mbaeti ia —jei—. <sup>8</sup> Jare iru temiti oa ivicavi pe. Cuae reta oe, jare ocuacuaa, jare ia. Amogüe mbovi catu jai, jare iru jeta jai, jare iru jeta yae jai —jei chupe reta. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Ipuere oendu vae toyeapısaca cuae re.

<sup>10</sup> Mboviño ma opıta jae ndive yave, jocuae doce oiparavogüe vae reta jare iru opıta vae reta oparandu Jesús pe omojaanga reve jei vae re.

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amombeu ma peve Tumpa iporoocuaia regua. Cuae mbaeti oyecuaa iru vae reta pe. Jae rambue amboe iru vae reta amojaanga reve —jei—. <sup>12</sup> Cuae ayapo agüiye vaera oecha cavi, yepe tei omae, jare agüiye vaera oicuaa, yepe tei oendu, jare agüiye vaera oyerova Tumpa coti, imbaeyoa reta oñemboai vaera —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—¿Mbaeti pa peicuaa mbae cuae amojaanga reve jae peve vae oipota jei vae? Mbaeti yave, ¿quiraita pa peicuaa mbae opaete amojaanga reve jaeta peve vae oipota jei vae? —jei—. <sup>14</sup> Jocuae omaeti vae oñemojaanga Tumpa iñee omombeu vae re —jei—. <sup>15</sup> Temiti tape rupi oa vae oñemojaanga

amogüe Tumpa iñee oendu vae re. Erei jupiveiño ou Satanás, jare omoacañi Tumpa iñee güi —jei—. <sup>16</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti mboviño ivi ita guasu iárambue oia pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. Jupiveiño oyerovia reta, jare oipota yae cuae ñee. <sup>17</sup> Erei cuae reta jocuae temiti japo mbaeti icavi vae rami co. Jae rambue imambae icuérai reta. Mbaesuserere oyeapo chupe reta ani iru vae reta oyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee jeco pegua. Jare jupiveiño mbaeti oipota reta oyeapisaca Tumpa iñee re —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi jocuae temiti oñeoti ñanapite pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. <sup>19</sup> Erei jae reta omboipi oñemambeco ivi pe oyeapo vae re, jare oñembotavi, oipota yae oicocatu vaera rambue. Oipota vi güinoi jeta mbaembae reta. Jare opaete cuae omoacañi reta Tumpa iñee güi. Jae rambue jae reta jocuae temiti mbaeti ia vae rami co —jei—. <sup>20</sup> Erei jocuae temiti oñeoti ivicavi pe vae oñemojaanga iru Tumpa iñee oendu vae reta re. Cuae reta güirovia. Amogüe vae jocuae temiti mbovi catu jai vae rami co. Iru vae reta jocuae temiti jeta jai vae rami co. Jare iru vae reta jocuae temiti jeta yae jai vae rami co —jei.

### *Oñemi vae oyechaucañotai co*

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Mechero yaroi que yave o pe, mbaeti etei ñañono yapepo oñembovapi oi vae igüi pe, ani güirapembi igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe —jei—. <sup>22</sup> Oime yave mbae oñemi vae, oyechaucañotai co. Jae ramiño vi oime yave mbae oyeasoi

vae, oyecuaañotai co —jei—. <sup>23</sup> Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re —jei Jesús.

<sup>24</sup> Jare jei ye chupe reta:

—Peñemongueta cavi peendu vae re. Iru vae reta ojaata peve pejaa iru vae reta pe rami, jare omoiruta vi peve —jei—. <sup>25</sup> Echa güinoi vae pe oñemoiruta, jare mbaeti güinoi vae güi michi yae güinoi vae oyeequita —jei.

### *Jesús omojaanga temiti ocuacuaa vae*

<sup>26</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Tumpa iporoocuaia metei cuimbae ojo omaeti vae rami co —jei—. <sup>27</sup> Cuimbae oque pitu ñavo, jare opúa ara ñavo. Temiti oe jare ocuacuaa, jare omaeti vae mbaeti oicuaa quirai ra ocuacuaa. <sup>28</sup> Echa temiti ocuacuaa ñambori mbae reve, tenonde ii, jayave avatiqui, jayave avati —jei—. <sup>29</sup> Jare yagüiye ma yave, iya oarivo voi. Echa ovae ma ara oarivo vaera —jei chupe reta.

### *Jesús omojaanga mostaza jaigüe*

<sup>30</sup> Jare Jesús jei ye:

—¿Mbae ra ipuere oñemojaanga Tumpa iporoocuaia re? ¿Mbae ra ñamojaangata jese? —jei—. <sup>31</sup> Ñandepuere ñamojaanga jese metei mostaza jaigüe —jei—. Oñeoti yave, cuae jaigüe michi yae opaete iru temiti reta jaigüe ivi pe oi vae güi. <sup>32</sup> Erei oñeoti güire, ocuacuaa, jare tuicha yae opaete iru temiti metei año peguaño ocuacuaa vae reta güi, jare tuicha jaca oyeapo. Jae rambue güira reta ipuere oyapo jaitira jese cuaraia pe —jei chupe reta.

### *Maera Jesús omojaanga mbaembae*

<sup>33</sup> Jeta corai Jesús omombeu Tumpa ñee chupe reta omojaanga reve, jae reta ipuere oicuaa rupiño. <sup>34</sup> Jare imiari chupe reta ñavo, imiari chupe reta omojaanga reve. Erei jemimboe reta peño omombeu cavi mbae oipota jei vae.

*Jesús omoquirii i guasu*

<sup>35</sup> Jocuae ara cuarai oique ma yave,  
—Yaja i guasu jovaicho pe —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>36</sup> Jayave jae reta omondo yati vae reta, jare güiraja Jesús jocuae chalana pipe oi vae pe. Jare iru vae reta vi yogüiraja iru chalana reta pe. <sup>37</sup> Jare ou ivitu tanta oyepeyu, jare iaparúa oñeñoña chalana pe, jare omotinie seri ma. <sup>38</sup> Jare Jesús oñemoacanguita chalana iyapi pe, jare oque oi. Jayave jae reta omomba jare jei chupe:

—¡Oporomboe vae! ¿mbaeti pa mbae reipota reyapo, agüiye vaera ñamano?

<sup>39</sup> Jayave Jesús opúa, jare oñeengata ivitu pe.

—¡Epita! ¡Nequirii! —jei i guasu pe.

Jare mbaeti ma ivitu, jare opaete quirii.

<sup>40</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? ¿Mbaeti pa peporogüirovia? —jei.

<sup>41</sup> Jare oquiye yae reta, jare jei oyoupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cuae? Ivitu jare i guasu oyapo oyocuaigüe —jei reta.

## 5

*Gadareno pegua ña oya jese vae*

<sup>1</sup> Jayave yogüiraja ovae i guasu jovaicho pe gadareno reta iivi pe. <sup>2</sup> Jesús ogüeyi ma chalana



güi rupive, ou oovaiti teogüerirurenda güi cuimbae añã oya jese vae. <sup>3</sup> Jae oico teogüerirurenda rupi, jare mbaeti ma quia ipuere oñapiti, yepe tei oñapiti cadena pe. <sup>4</sup> Jeta vese ma jae reta oñapiti tei cadena pe jare oipocua tei jiero pe. Erei jae omondoo cadena reta, jare opa oyoca ipocuaa. Jare mbaeti quia ipuere jese. <sup>5</sup> Jare jecuaeño pitu rupi jare ara rupi oi teogüerirurenda rupi jare iviti rupi, jare jecuae osapúcai jare oñembopere ita pe. <sup>6</sup> Cuae cuimbae oecha yave Jesús mombiri güi, osii icoti jare oyeatica jóvai. <sup>7</sup> Jare iñeata reve jei:

—¿Maera pa reyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oi vae Tai. Ayerure ndeve Tumpa jee re agüiye eiporarauca cheve —jei.

<sup>8</sup> Echa Jesús jei añã pe:

—Ecuã cuãe cuimbae güi, añã.

<sup>9</sup> Jayave Jesús oparandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae. Echa jeta yae co ore —jei chupe.

<sup>10</sup> Jare añã reta oyerure yae Jesús pe agüiye vaera omondo reta jocuae ivi güi. <sup>11</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ocaru ñogüinoi coiño iviti güi.

<sup>12</sup> Jayave añã reta oyerure Jesús pe:

—Oremondo cuchi reta pe. Emaeño toroya jese reta —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús omaeño jese reta. Jare añã reta yogüiraja cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta osii tanta oa i guasu pe ivia güi, jare joco pe ipitupa. Oyepapa dos mil rupi.

<sup>14</sup> Jayave cuchi iñangarecoa reta otecuarai, jare omombeu tenta pegua reta pe jare icatu rupigua

reta pe oyeapo vae regua. Jare oendu vae reta yogüeru, oecha vaera mbae oyeapo vae. <sup>15</sup> Jare yogüeru ovae yave Jesús oia pe, oecha cuimbae aña oya jese güe vae oguapi oi joco pe. Oecha oñemonde ma jare iyaracuaa cavi ma oi. Jae co tenonde yave jeta aña oya jese vae. Jare opaete yogüeru vae reta oquiye. <sup>16</sup> Jare jocuae cuchi iñangarecoa tenonde yave oecha vae reta omombeu iru reta pe quirai oyeapo cuimbae aña oya jese güe vae pe jare cuchi reta pe. <sup>17</sup> Jayave yati vae reta omoñera Jesús ojo vaera ivi güi. <sup>18</sup> Jare Jesús oyeupi ye yave chalana pe, cuimbae aña oya jese güe vae oyerure chupe:

—Emaeño cheré aja vaera nderupíe —jei.

<sup>19</sup> Erei Jesús mbaeti omaeño jese.

—Ecu ndero pe emombeu nerentara reta pe mbae icavi yae vae ndeYa oyapo ndeve vae —jei chupe—, jare quirai ndeparareco —jei.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae ojo, jare omboipi omombeu ivi Decápolis jee vae pe mbae icavi yae vae Jesús oyapo chupe vae. Jare opaete vae ipiacañi jese.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde re opoco vae*

<sup>21</sup> Jesús ojo ovae yave i guasu jovaicho pe chalana pe, yogüeru jeta yae vae jae oia pe. Jare Jesús opita i guasu jembei pe. <sup>22</sup> Jayave ou metei cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re oñangareco vae. Oecha yave Jesús, oyeatica jóvai.

<sup>23</sup> Jare oyerure yae chupe:

—Cherayi omanota ma oi —jei—. Yaja eñono ndepo jese embogüera, agüiye vaera omano —jei chupe.

<sup>24</sup> Jayave Jesús ojo jae jupíe. Jare jeta yae vae yogüiraja Jesús jupíe, jare oyopi yae. <sup>25</sup> Jare jae

reta jupíe ojo metei cuña doce año ma oiporara tugüiguasu vae. <sup>26</sup> Jare oiporara yae ma jeta oporopoano vae reta oipoano tei reve, jare opaete icorepoti omee ma oporopoano vae reta pe. Erei mbaeti etei ocuera. Jeseve jeieteño ma imbaerasi. <sup>27</sup> Jae oendu Jesús regua yave, oya Jesús re icupe coti jeta vae reta ipite rupi, jare oyaviqui jemimonde.

<sup>28</sup>—Yepe tei jemimondeño tayaviqui, erei acuerata co —jei.

<sup>29</sup> Jare jupiveiño jugüiguasu opita chugüi, jare oñandu jete ocuera ma imbaerasi güi. <sup>30</sup> Jayave Jesús oicuaa ombogüera ma co quia imbaepuere pe. Jae rambue oyerova omae jeta vae re, jare oparandu:

—¿Quia pa cheremimonde oyaviqui?

<sup>31</sup> Jayave jemimboe reta jei chupe:

—Reecha co cuae jeta vae ndeopi ñogüinoi. ¿Maera pa rere: Quia pa cheremimonde oyaviqui? —jei reta chupe.

<sup>32</sup> Erei Jesús omae iyipi rupi, oecha vaera quia ra jocorai oyapo. <sup>33</sup> Cuña oicuaa oyeapo ma chupe vae, jare ou icoti. Oquiye güi oririi, jare oyeatica Jesús jóvai, jare omombeu chupe opaete oyeapo ma vae. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Recuera ma, chereindi, rerovia cheré rambue. Ecuanda ndepiacatu reve. Recuera ma co nembraerasi güi —jei.

<sup>35</sup> Jare Jesús imiari oi rambueve, yogüeru ovae amogüe vae tupao re oñangareco vae jo güi.

—Nderayi omano ma —jei reta—. Agüiye mo emambeco oporomboc vae —jei reta chupe.

<sup>36</sup> Erei Jesús cuae oendu yave, jei tupao re oñangareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Eporogüiroviaño —jei.

<sup>37</sup> Jare mbaeti omaeño iru reta re yogüiraja vaera jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo, jare Juan - jae co Jacobo tivi. <sup>38</sup> Yogüiraja ovae yave tupao re oñangareco vae jo pe, Jesús oecha jeta osapúcai vae reta. Oyaeo jare jase yae ñogüinoi. <sup>39</sup> Jesús oique yave o pe, jei chupe reta:

—¿Maera pa pesapúcai jare peyaeo? Cuae cuñatai mbaeti co omano. Oqueño co oi —jei.

<sup>40</sup> Erei jae reta oyóyai. Jayave Jesús omoe opaete vae oca pe, jare güiroique cuñatai oia pe cuñatai tu jare ichi, jare jemimboe jae ndive yogüiraja vae reta. <sup>41</sup> Jayave Jesús oipi cuñatai ipo pe.

—Talita cumi —jei chupe. (Cuae oipota jei: ¡Cuñatai! che jae ndeve: ¡Epúa!)

<sup>42</sup> Jayave cuñatai opúa jare omboipi oguata. Echa doce año ma güinoi. Jare Jesús ndive ñogüinoi vae reta ipiacañi yae. <sup>43</sup> Jayave Jesús oyócuai yae reta agüiye vaera omombeu quia pe, jare oyócuai vi omongaru vaera cuñatai.

## 6

### *Jesús Nazaret pe*

<sup>1</sup> Jesús ojo joco güi iivi ae pe, jare jemimboe reta vi yogüiraja jae jupíe. <sup>2</sup> Jayave mbutuu iara pe Jesús omboipi oporomböe judío reta itupao pe. Jare jeta vae oyeapisaca jese, jare ipiacañi. Jei reta oyoupe:

—¿Quiape pa oñembeo cuae cuimbae opaete cuae re? ¿Mbae nunga aracuaa pa oñemee chupe? ¿Mbae

nunga miacañi pa cuae oyapo ipo pe vae? —jei reta—. <sup>3</sup> Cuae co jae carpintero. Jae co María imembi. Jae co Jacobo, José, Judas, jare Simón tiquei. Jare jeindi reta yogüireco vi ñanerenta pe —jei reta.

Jae rambue jae reta pochi Jesús pe. <sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae omboete metei Tumpa iñee omombeu vae. Jaeño jentaigua reta, jentara reta, jare jo pegua reta mbaeti omboete —jei.

<sup>5</sup> Jare joco pe mbaeti ipuere oyapo miacañi tuicha vae. Jaeño oñono ipo mbovi imbaerasi vae reta re ombogüera vaera. <sup>6</sup> Jare Jesús ipiacañi jese reta, jae reta mbaeti güirovia jese rambue.

Jayave Jesús ojo oporombocoe iru tenta jocoropi ñogüinoi vae reta pe.

### *Jesús omondo jocuae doce jemimboe reta*

<sup>7</sup> Metei ara Jesús oeni jocuae doce jemimboe reta, jare omondo mocomócoi pe, jare omee chupe reta mbaepuere omondo vaera aña reta oya jese vae reta güi. <sup>8</sup> Jare oyócuai:

—Peo yave, agüiye mbae peraja, jaeño pepopoca. Agüiye peraja peaporoca, perembiura, jare corepoti —jei chupe reta—. <sup>9</sup> Pemonde pepiápaá, jare agüiye pemonde mócoi camisa —jei.

<sup>10</sup> Jare jei ye chupe reta:

—Peo pevave yave metei o pe, joco pe pei, jocuae tenta güi peo regua —jei—. <sup>11</sup> Jare oime yave metei tenta pegua reta mbaeti oipota pepita vaera joco pe jare mbaeti oipota oyeapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemotumo ivitimbo

pepi güi, oicuaa vaera jae reta co teco güinoi — jei—. Añete che jae peve, Tumpa ojaa yave ivi pegua reta, jocuae tenta pegua reta oiporara yaeta Sodoma jare Gomorra pegua reta güi —jei.

<sup>12</sup> Jayave jae reta yogüiraja, jare omombeu iru vae reta pe:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae.

<sup>13</sup> Jare jae reta omondo jeta ña reta oya jese vae reta güi, jare jeta imbaerasi vae reta re oñono mbaequira ombogüera vaera.

### *Juan omano*

<sup>14</sup> Opaete vae oendu ma Jesús regua. Mburuvicha guasu Herodes jee vae oendu vi. Jae jei:

—Juan oporombobautizase vae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi. Jae rambue oyapocuae miacañi reta —jei.

<sup>15</sup> Iru vae reta jei:

—Jae co Elías.

Jare iru vae reta jei:

—Jae co metei Tumpa ñee omombeu vae Tumpa ñee aracae omombeu vae rami.

<sup>16</sup> Erei Herodes oendu yave, jei:

—Jae co Juan aiñacasiauca vae. Oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>17</sup> Echa ndei Juan omano mbove, Herodes omenda Felipe jembireco Herodías jee vae ndive. Felipe co jae Herodes tivi. Jayave Herodes omondo oipüca Juan, jare oñonouca tembipüri ru pe, Herodías oipota rambue. <sup>18</sup> Echa tenonde yave Juan jei Herodes pe:

—Mbaeti icavi remenda vaera nderivi jembireco ndive.

19 Jae rambue Herodías pochí Juan pe, jare oipota tei oyucauca, erei mbaeti ipuere. 20 Echa Herodes oicuaa Juan co jae cuimbae jupi vae. Jae rambue oquiye chugüi, jare mbaeti omaeño quia re oyapo vaera icavi mbae vae chupe. Jare oendu yave Juan jei vae, oñemambeco yae. Erei jecuaeño oipota oyeapísaca jese. 21 Erei ovae ara Herodías oyapo vaera icavi mbae vae Juan pe. Jocuae ara Herodes omboarete oaa, jare omboatüuca iru mburuvicha reta, sundaro reta juvicha reta, jare oicocatu vae Galilea pegua reta, omongaru vaera. 22 Jare Herodías imembí cuña oique opírae yave, omboyerovia Herodes jare jae ndíve ocaru ñogüinoi vae reta. Jayave Herodes jei cuñatai pe:

—Eyerure cheve mbae reipota vae re, jare che ameeta ndeve —jei.

23 Jare jei ye chupe Tumpa jee re:

—Oipotagüe reyerure cheve jese vae ameeta ndeve, cheiví mbite rupi yepe.

24 Jayave cuñatai oe ojo oparandu ichí pe:

—¿Mbae re pa ayerureta chupe?

—Eyerure chupe Juan oporombobautizase vae ñaca re —jei ichí chupe.

25 Jayave imambaeño cuñatai oique ye mburuvicha guasu oia pe.

—Aipota remee vaera cheve añave voi Juan oporombobautizase vae ñaca metei ñai pe —jei chupe.

26 Jayave mburuvicha guasu ipiatiti yae. Erei Tumpa jee re jei chupe rambue, jare iru vae reta oendu rambue, mbaeti oipota jei chupe: Ani.

27 Jae rambue omondo sundaro tembipíriru pe,

Juan iñaca güeru vaera. <sup>28</sup> Jayave ojo sundaro tembipiriru pe oiñacasia Juan. Jayave güeru iñacagüe metei ñae pe, jare omee cuñatai pe. Jare cuñatai omee ichi pe. <sup>29</sup> Jare Juan jemimboe reta cuae oicuaa yave, yogüeru güiraja jetegüe oñoti.

### *Cinco mil ocaru vae*

<sup>30</sup> Jesús jemimondo reta oñemboati ye yave ipiri, omombeu reta chupe opaete oyapogüe jare oporomboe jese vae. <sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe retañõ peyu yaja mbaeti quia oicoa pe, peputuu vaera michi pegua —jei.

Echa jecuaecuae jeta vae yogüeru opou ipiri. Jae rambue Jesús jare jemimboe reta mbaeti ipuere ocaru. <sup>32</sup> Jayave jae retañõ yogüiraja chalana pe mbaeti quia oicoa pe. <sup>33</sup> Erei jeta vae oecha yogüiraja, jare oicuaa quia co jae. Jare yogüiraja ivi rupiño tenta reta güi Jesús ojoa pe, jare yogüiraja ovae ndei Jesús ojo ovae mbove, jare oñemboati joco pe. <sup>34</sup> Jesús ogüeyi yave chalana güi, oecha jeta yae vae, jare oiparareco reta. Echa jae reta vecha iñangarecoa mbae vae reta rami. Jare omboipi omboe reta jeta mbaembae re.

<sup>35</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yogüeru jei chupe:

—Mbaeti quia oico cuae pe jare caaru ma co.

<sup>36</sup> Emondo cuae reta, yogüiraja vaera tenta oime coropi ñogüinoi vae reta pe. Joco pe togua jembuira. Echa mbaeti mbae jou reta vaera —jei reta.

<sup>37</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tocaru.



—¿Rojota pa rogua doscientos denario pegua mbiyape, romea vaera ocaru reta? —jei reta chupe.

<sup>38</sup> Jesús jei chupe reta:

—¿Mbovi mbiyape pa oime penoi? Pecua peeca —jei.

Jae reta oicuaa ma yave, omombeu Jesús pe:

—Oime rogüinoi cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua —jei reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús oyócuai opaete vae oñemboatiati vaera oguapi capiata joqui vae re. <sup>40</sup> Jayave oñemboatiati reta oguapi cien rupi jare cincuenta rupi. <sup>41</sup> Jayave Jesús oipii jocuae cinco mbiyape jare mócoi jevae i rupigua, jare omae ara re, jare omea yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta, jare omea jemimboe reta pe, jae reta omea vaera yatiyati ñogüinoi vae reta pe. Jesús opisae vi jocuae mócoi jevae i rupigua, oñemee vaera opaete vae pe. <sup>42</sup> Opareve ocaru, jare jivata. <sup>43</sup> Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembú oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie doce canasta. <sup>44</sup> Jare ocaru vae reta güi cuimbaegüeño oyepapa cinco mil.

### *Jesús oguata i iárambue*

<sup>45</sup> Jare jupiveiño Jesús oyócuai jemimboe reta oyeupi vaera chalana pe, jare yogüiraja vaera jenonde i guasu jovaicho pe tenta Betsaida pe, jae omondo rambueve yati vae reta. <sup>46</sup> Jare opa omondo yave yati vae reta, jae oyeupi iviti re oyerure vaera Tumpa pe. <sup>47</sup> Pitu ma yave, chalana jemimboe reta yogüiraja pipe vae i guasu mbite pe ma ojo, jare Jesúsno opita ivi pe. <sup>48</sup> Jare Jesús

oecha tanta ma oparaviqui reta, güiroata vaera chalana. Echa ivitu tanta oovaiti. Jare coe seri ma yave, Jesús oguata ojo i iárambue oupiti. Jare oasata tei chugüi reta. <sup>49</sup> Jae reta oecha yave oguata ojo i iárambue, oñemongueta tei oecha mbae iagüe, jare osapúcai reta. <sup>50</sup> Echa opaete jae reta oecha, jare ipiacañi yae. Erei jupiveiño Jesús ombou iñee chupe reta:

—Peñemoatangatu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>51</sup> Jayave Jesús ou oyeupi chalana pe, jare opita ivitu. Jare jae reta ipiacañi yae. <sup>52</sup> Echa jocuae miacañi mbiyape regua oyapo yave, Jesús oipota tei jae reta oicuaa cavi vaera. Erei ndeiño oicuaa. Echa ipiatanta viteri.

### *Jesús ombogüera Genesaret pegua reta*

<sup>53-54</sup> I guasu oasa reta yave, yogüiraja ovae ivi Genesaret pe. Jare ogüeyi reta yave chalana güi i guasu jembei pe, jupiveiño joco pegua reta oicuaa jae co Jesús. <sup>55</sup> Jare yogüiraja opaete jocuae ivi rupi, jare omboipi güeru imbaerasi vae reta jupa reve Jesús oia pe. Iru vae reta omombeu chupe reta quiape oi. <sup>56</sup> Jare Jesús ojo tenta michi vae reta pe, jare tenta tuicha vae reta pe, jare tenta reta icatu rupi. Jare ojoa rupi joco pegua reta güeru oñono imbaerasi vae reta tape reta pe, jare oyerure Jesús pe imbaerasi vae reta oyaviqui vaera jemimonde jembei yepe. Jare opaete jemi-monde oyaviqui vae reta ocuera.

## 7

*Ñandepia omonguia vae*

1 Fariseo reta jare amogüe mboroócuai re oporomboe vae Jerusalén güi yogüeru vae reta oñemboati Jesús oia pe. 2 Jae reta oecha amogüe Jesús jemimboe reta ocaru ñogüinoi oyepoe mbae reve - ipo iquia vae judío reta jei chupe vae. Jae rambue omboeco reta. 3 Echa fariseo reta jare opaete judío reta jecuaeño jeta oyepoe ndei ocaru mbove, oyapo vaera itenondegua reta iporomboe. 4 Jare yogüeru yave omaemee vae reta ñogüinoia güi, jecuaeño oyepoe ndei ocaru mbove. Jare oyapo reta jeta iru itenondegua reta iporomboe. Echa oyoe vaso reta, yapepo reta, paila reta, jare tupa reta. 5 Jayave fariseo reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa neremimboe reta mbaeti oyapo ñanetenondegua reta iporomboe? ¿Maera pa ocaru reta oyepoe mbae reve? —jei reta.

6 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete yepe Isaías imiari pe reta re. Echa jae oicuatía oporombotaví vae reta re corai:

Cuae reta chemboete imiari yave —jei Tumpa—.

Erei ipia pe mbaeti etei chemboete.

7 Chemboete-raangaiño.

Oporomboe cuimbae iporoócuai re.

Che mbaeti jocorai aporoócuai —jei.

Jocorai oicuatía Isaías —jei Jesús—. 8 Echa pe reta mbaeti peyapo Tumpa iporoócuai, erei peyapo cavi ñanetenondegua reta iporomboe. Peyoe yapepo reta jare vaso reta, jare jeta cuae nunga peyapo —jei.

9 Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Tumpa iporoócuai pemombo co, peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai. <sup>10</sup> Moisés jei corai: “Eaiu nderu jare ndesi”. Jare jei ye corai: “Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae omanota co”. Jorai jei Moisés —jei chupe reta—. <sup>11</sup> Erei pe reta pere corai: Metei cuimbae ipuere jei tu ani ichi pe omeeta tei chupe ombori vaera vae Corbán co. Jorai pere —jei—. (Corbán oipota jei: Ameer ma Tumpa pe.) <sup>12</sup> Jayave pe reta mbaeti ma pemaño jese ombori vaera tu jare ichi —jei—. <sup>13</sup> Jare jeta cuae nunga peyapo. Corai pe reta pemombo Tumpa iporoócuai peyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai. Jare pere vi pemichia reta pe oyapo vaera ñanetenondegua reta iporoócuai —jei Jesús chupe reta.

<sup>14</sup> Jare Jesús oeni opaete joco pe ñogüinoi vae reta.

—Peyeapisaca cuae re opaete pe reta, peicuaa cavi vaera —jei chupe reta—. <sup>15</sup> Oipotagüe mbae peu vae oique perete pe icatu güi. Jae rambue mbaeti ipuere omonguia pepia. Jocuae peyapo jare pere vae omonguia pepia —jei—. <sup>16</sup> Ipuere oendu vae toyeapisaca cuae re —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Jare Jesús oeya yati vae reta yave, oique jo pe. Jayave jemimboe reta oparandu chupe omojaanga reve jei vae re. <sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta vi ¿mbaeti pa peicuaa? Peicuaa cavi cuae: Oipotagüe mbae peu vae mbaeti ipuere omonguia pepia. <sup>19</sup> Echa mbaeti oique pepia pe. Oique perie pe jare pemombo. Jorai oyeapo opaete tembü pe —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jare Jesús jei ye:

—Jocuae peyapo jare pere vae omonguia pepia.  
<sup>21</sup> Echa pepia pe peñemongueta icavi mbae vae, peñuvanga menda re, peyapo aguasa, peporoyuca,  
<sup>22</sup> pemonda, peipota iru vae reta imbaembae, peyapo icavi mbae vae, peporombotavi, pemboquere, peipota peñemotenonde, icavi mbae vae pere iru vae coti, peñembotuicha, jare peico iyaracuaa mbae vae reta rami —jei—. <sup>23</sup> Opaete cuae icavi mbae vae oe pepia güi. Jare cuae reta omonguia pepia —jei chupe reta.

### *Cuña sirofenicia pegua iporogüirovia*

<sup>24</sup> Jayave Jesús ojo ye joco güi Tiro jare Sidón iyíiviri. Jare oique yave metei o pe, mbaeti tei oipota quia oicuaa vaera jae joco pe oi. Erei oicuaañoi joco pegua reta. <sup>25</sup> Jare metei cuña aña oya imembi cuña re vae oendu Jesús regua, jare ou oyeatica jae jóvai. <sup>26</sup> Jae co metei sirofenicia griega pe imiari vae. Jae oyerure Jesús pe omondo vaera aña imembi güi. <sup>27</sup> Erei Jesús jei chupe:

—Tiivata rani michia reta. Mbaeti icavi yaequi vaera tembú michia reta güi, ñamee vaera ñaimbarai reta pe —jei.

<sup>28</sup> —Añete tei co, carai —jei cuña Jesús pe—. Erei ñaimbarai mesa igüi pe ñogüinoi vae reta jou tembú oñemongügüe michia reta oiti vae —jei.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuae rere vae jeco pegua ndepuere reo. Aña ojo ma nemembi güi —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuña ojo jo pe, jare oecha imembi jupa pe oi. Aña ojo ma chugüi.

*Jesús ombogüera cuimbae upaupa jare iyapisa mbae vae*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ou Tiro iyívirí güi, jare oasa Sidón jare Decápolis rupi, jare ou ovae i guasu Galilea pe oi vae pe. <sup>32</sup> Jare amogüe vae güeru chupe metei cuimbae. Cuae cuimbae upaupa jare iyapisa mbae. Güeru vae reta oyerure Jesús pe oñono vaera ipo jese. <sup>33</sup> Jayave Jesús güiraja cuimbae yati vae reta ipite güi. Oñono ipoaca cuimbae iyapisa pe. Jayave ondíví, jare opoco cuimbae icu re. <sup>34</sup> Jayave omae ara re, jare tanta ipitué, jare jei:

—¡Efatal (Cuae oipota jei: ¡Eyepeal)

<sup>35</sup> Jayave cuimbae oendu ma, jare icu omíi cavi ma, jare ñnee cavi. <sup>36</sup> Jayave Jesús oyócuai reta agüíye vaera omombeu quia pe. Erei yepe tei oyócuai yae, erei jeseve jae reta omombeu iru vae reta pe. <sup>37</sup> Jae reta ipíacañi yae, jare jei:

—Opaete oyapo vae icavi yae. Ombogüera iyapisa mbae vae reta oendu cavi vaera, jare ombogüera vi upa reta ñnee cavi vaera.

## 8

*Cuatro mil ocaru vae*

<sup>1</sup> Metei ara jeta yae vae oñemboati yave, mbaeti ma mbae güinoi reta jou vaera. Jayave Jesús oeni jemimboe reta.

<sup>2</sup> —Aiparareco cuae yati vae reta —jei—. Echa mboapí ara ma ñnogüinoi che ndive, jare mbaeti ma mbae güinoi jou vaera —jei jemimboe reta pe—. <sup>3</sup> Amondo yave jenta coti ocaru mbae reve, ipituta tape rupi. Echa amogüe yogüeru mombíri güi —jei chupe reta.

4—¿Quiraita pa ñandepuere ñamee mbiyape chupe reta cuae mbaeti quia oicoa pe? —jei jemimboe reta Jesús pe.

5 Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbovi mbiyape pa penoi?

—Oime rogüinoi siete —jei reta chupe.

6 Jayave Jesús oyócuai yati vae reta uguapi vaera ivi re. Jayave oipii jocuae siete mbiyape, jare ome yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape reta, jare ome jemimboe reta pe, jae reta ome vaera yati vae reta pe. Jayave jocorai oyapo reta. 7 Jare güinoi vi mbovi jevae i rupigua michi vae reta. Cuae re vi Jesús ome yasoropai Tumpa pe, jare jei jemimboe reta pe cuae vi ome vaera yati vae reta pe. 8 Opareve ocaru, jare jivata. Jayave Jesús jemimboe reta omboati tembú oñepisaegüe jembire vae, jare omotinie siete canasta. 9 Jare joco pe ñogüinoi vae reta cuatro mil rupi. Jayave Jesús omondo yati vae reta. 10 Jayave jae jare jemimboe reta oyeupi chalana pe, jare yogüiraja ivi Dalmanuta pe.

### *Fariseo reta oipota oecha miacañi*

11 Jayave yogüeru fariseo reta, jare omboipi oyoaca Jesús ndive.

—Echauca oreve miacañi ara güi —jei reta chupe.

Jae reta oipota oicuaa oyapota ra miacañi chupe reta. 12 Jayave Jesús iyeequi.

—¿Maera pa añave yogüireco vae reta oipota aechauca vaera chupe reta miacañi? —jei—. Añete che jae peve, ngaraa oyeechauca miacañi cuae reta pe —jei chupe reta.

13 Jayave Jesús oeya, jare oyeupi ye chalana pe, jare ojo i guasu jovaicho pe.

*Fariseo reta ilevadura*

14 Jare Jesús jemimboe reta iñacañi güeru vaera mbiyape. Jaeño metei mbiyape oi chalana pe.

15 Jare Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu fariseo reta jare Herodes ilevadura güi.

16 Jayave jemimboe reta jei oyoupe:

—Cuae jei mbaeti yaru mbiyape rambue.

17 Jesús oicuaa mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pemiari oyoupe mbaeti mbiyape peru vae re? ¿Mbaeti pa peicuaa viteri? ¿Tanta yae pa co pepia? —jei—. 18 Peresa jare peapisa penoi. ¿Mbaeti pa peecha jare peendu? ¿Mbaeti pa pemaendúa? —jei—. 19 Cue yave apisae cinco mbiyape, ocaru vaera cinco mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei.

—Romotinie doce —jei reta chupe.

20 —Jare siete mbiyape apisae vi, ocaru vaera cuatro mil vae. Tembú oñepisaegüe pemboati yave, ¿mbovi canasta pa pemotinie? —jei ye Jesús.

—Romotinie siete —jei reta chupe.

21 Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—¿Mbaeti pa peicuaa viteri?

*Jesús ombogüera jesa mbae vae Betsaida pe*

22 Jare yogüiraja ovae Betsaida pe. Jayave amogüe vae güeru Jesús pe cuimbae jesa mbae vae, jare jae reta oyerure chupe oñono vaera ipo jese. 23 Jayave Jesús oipoco güiraja cuimbae jesa



mbae vae tenta güi. Jayave ondivi cuimbae jesa re. Jayave oñono ipo jese.

—¿Ndepuere pa mbae reecha? —jei chupe.

<sup>24</sup> Cuimbae omae.

—Cuimbae reta aecha —jei Jesús pe—. Erei ivira reta echa cheve. Erei aecha oguata ñogüinoi —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñono ye ipo jesa re, oecha cavi vaera. Jare jesa ocuera, jare opaete mbaembae oecha cavi ma. <sup>26</sup> Jayave Jesús oyócuai:

—Agüiye ecua tenta rupi. Jare agüiye emombeu metei ave cuae tenta pegua pe —jei chupe.

Jayave omondo jenta pe.

### *Pedro jei Jesús co jae Cristo*

<sup>27</sup> Coiño tenta Cesarea Filipino güi ñogüinoi amogüe tenta reta. Jocoti yogüiraja Jesús jare jemimboe reta. Jare tape rupi Jesús oparandu jemimboe reta pe:

—¿Quia pa co che iru vae reta pe?

<sup>28</sup> Jae reta omombeu chupe:

—Amogüe vae jei nde co jae Juan oporombobautizase vae, jare iru vae reta jei nde co jae Elías, jare iru vae reta jei nde co jae metei Tumpa iñee omombeu vae —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús oparandu ye chupe reta:

—Jare ¿quia pa co che peve?

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo.

<sup>30</sup> Jayave Jesús oyócuai reta agüiye vaera omombeu quia pe.

### *Jesús omombeu omanota co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús omombeu chupe reta:

—Che cuimbaera ayeapo vae jetata aiporara. Jare tenta pegua reta itenondegua reta, sacerdote reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta chereroirota jare cheyucaucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Cuae omombeu cavi chupe reta. Jayave Pedro güiraja Jesús iru reta ipite güi, jare omboipi oñeengata chupe. <sup>33</sup> Erei Jesús oyerova omae iru jemimboe reta coti, jare oñeengata Pedro pe.

—Ecuá chegüi, Satanás —jei chupe—. Echa nde reñemongueta rei ivi pegua reta oñemongueta rami, mbaeti Tumpa oñemongueta rami —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús oeni jemimboe reta jare iru joco pe ñogüinoi vae reta.

—Oime yave quia oipota ojo cherupíe vae —jei chupe reta—, tiñacañi iyeugüi, tovoï togüiraja icurusu, jare tojo cherupíe —jei—. <sup>35</sup> Oipota oñovatu jecove vae ngaraa ipuere oñovatu. Erei jocuae omoeterengata jecove chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae oñovatuta co —jei—

. <sup>36</sup> ¿Mbae pa omonganata quia, omongana yave opaete ivi pegua, erei mbaeti yave ipuere oñovatu jecove? <sup>37</sup> ¿Mbovi pa omboepita quia ogua ye vaera jecove? —jei—. <sup>38</sup> Ivi pegua añave yogüireco vae reta oñuvanga menda re jare oyapo teco icavi mbae vae. Oime yave quia imara cheré jare cheñee re cuae reta ipite pe vae, che cuimbaera ayeapo vae chemarata vi jese, ayu ye yave cheRu jesape reve araiquia jupi vae reta ndive —jei chupe reta.

## 9

<sup>1</sup> Jesús jei ye chupe reta:

—Añete che jae peve, ndei amogüe cuae pe ñogüinoi vae omano mbove, oecha retata Tumpa iporoocuaia mbaepuere pegua.

<sup>2</sup> Seis ara cuae jei güire, Jesús güiraja Pedro, Jacobo, jare Juan iru reta ipite güi metei iviti ivate vae re, jare joco pe oyepoepi jae reta jóvai. <sup>3</sup> Jemimonde omboipi oesape jare tiasí yae. Mbaeti metei ave ombaeputuca vae ipuere omotiasí joco-rai. <sup>4</sup> Jare oyecuaa chupe reta Elías jare Moisés imiari ñogüinoi Jesús ndive. <sup>5</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, icavi co ñai vaera cuae pe. Toroyapo mboapi cuaraia yai pegua, metei ndeviguara, metei Moisés peguara, jare metei Elías peguara —jei.

<sup>6</sup> Echa Jesús jemimboe reta oquiye yae, jare Pedro mbaeti oicuaa mbae jei vae. <sup>7</sup> Jayave ou amapitu omocuaraiá reta, jare amapitu güi oñeendu ñee jei:

—Cuae co jae cheRai. Aaiü yae. Peyeapisaca jese —jei.

<sup>8</sup> Jare güiramoiño omae reta yave, mbaeti ma oecha quia jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare iviti güi ogüeyi yogüeru rambueve, Jesús oyócuai reta:

—Agüiye pemombeu quia pe cuae peeche vae, ndei che cuimbaera ayeapo vae aicove ye ayu omanogüe vae reta ipite güi mbove.

<sup>10</sup> Jae rambue mbaeti omombeu quia pe, erei oparandu reta oyoupe:

—¿Mbae pa oipota jei cuae omombeu ñandeve vae? ¿Quiraita pa oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi? —jei reta.

<sup>11</sup> Jayave jae reta oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>12</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús chupe reta —, jare opaete oyapocavita. Jare ¿mbae ra oyecuatía oi Tumpa ñee pe che cuimbaera ayeapo vae re? Oyecuatía oi che jetata aiporara jare iru vae reta chereroirota —jei—. <sup>13</sup> Erei che jae peve, Elías ou ma co, jare amogüe vae oyapo chupe jae reta oipota vae, Tumpa ñee pe oyecuatía oi rami —jei chupe reta.

### *Jesús omondo aña cunumi güi*

<sup>14</sup> Jare yogüeru ovae yave iru jemimboe reta ñogüinoia pe, oecha jeta yae vae yati ñogüinoi iyipi rupi, jare mboroócuai re oporomboe vae reta oyoaca ñogüinoi jae reta ndive. <sup>15</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta oecha Jesús, jare ipiacañi yae reta. Jayave osi reta icoti, jare oyapo chupe maraetei. <sup>16</sup> Jayave Jesús oparandu chupe reta:

—¿Mbae re pa peyoaca pei jae reta ndive?

<sup>17</sup> Jayave metei cuimbae yati vae reta ipite pe oi vae jei chupe:

—Oporomboe vae, aru ndeve cherai. Aña oya jese jare omboupa —jei—. <sup>18</sup> Jare que rupi oia pe aña oya jese yave, joco pe omboriri yae, jare cunumi iyuru tiriyui, jai omboquiriri, jare tanta jete —jei—. Ayerure tei ma neremimboe reta pe omondo vaera aña chugüi, erei mbaeti ipuere —jei cuimbae Jesús pe.

19 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta cuae ivi pe peico vae mbaeti pe-porogüirovia. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra cherosata peve? Peru cheve jocuae cunumi —jei.

20 Jayave güeru cunumi chupe, jare añã oecha yave Jesús, jupiveiño omboriri tanta yae cunumi. Jare cunumi oa ivi re, jare oyeapayere, jare iyuru tiriyui. 21 Jayave Jesús oparandu tu pe:

—¿Yerae ma pa oyeapo chupe cuae?

—Michi güive oyeapo chupe —jei tu—. 22 Jare jeta vese ma oiti tata pe jare i pe, oyuca vaera tei. Erei nde ndepuere yave mbae reyapo chupe, oreparareco jare orembori —jei chupe.

23 Jayave Jesús jei chupe:

—¿Ndepuere pa reporogüirovia? Oporogüirovia vae ipuere oyapo opaete —jei.

24 Jayave cunumi tu iñeata reve jei:

—Rogüirovia. Mbaeti aporogüirovia yave, chembori aporogüirovia vaera —jei.

25 Jare Jesús oecha yave jeta vae oñemboati joco pe, oñeengata añã pe.

—Añã oporomboupa jare oporomboapisa mbae vae —jei chupe—, che roócuai reo vaera cuae cunumi güi, jare agüiye eya ye jese —jei añã pe.

26 Jare añã osapúcai ma yave, omboriri tanta yae cunumi, jare ojo chugüi. Jare cunumi omano echa opita. Jare jeta joco pe ñogüinoi vae reta jei:

—Omano ma.

27 Erei Jesús oipii cunumi ipo pe, jare omopúa. Jare cunumi oñemboi. 28 Jare Jesús oique yave metei o pe, jemimboe reta oparandu chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

—¿Maera pa ore mbaeti orepuere romondo añã?  
<sup>29</sup> —Ngaraa pepuere pemondo cuae nunga añã  
 —jei Jesús chupe reta —, jaeño peyerure yave  
 Tumpa pe peyecuaçu reve tembú güi —jei.

*Jesús omombeu ye omanota co*

<sup>30</sup> Jesús jare jemimboe reta yogüiraja yave joco  
 güi, oasa Galilea rupi. Jare Jesús mbaeti oipota  
 quia oicuaa vaera. <sup>31</sup> Echa omboe güinoi jemim-  
 boe reta.

—Che cuimbaera ayeapo vae metei vae  
 chemoeterengata iru vae reta pe —jei—. Jae  
 reta cheyucata —jei chupe reta—. Erei amano ma  
 yave, mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe  
 vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Erei jae reta mbaeti oicuaa mbae re ra Jesús jei  
 chupe reta, jare oipoiu reta oparandu vaera chupe  
 jese.

*¿Quia ra tenondegua iru reta güi vae?*

<sup>33</sup> Jayave yogüiraja ova Capernaum pe. Jare jo  
 pe oi yave, Jesús oparandu jemimboe reta pe:

—¿Mbae re pa pemiari peyu oyoupe tape rupi?

<sup>34</sup> Erei jae reta quirriño. Echa tape rupi jae  
 reta imiari yogüeru oyoupe quia ra tenondegua  
 iru reta güi vae. <sup>35</sup> Jayave Jesús uguapi, jare oeni  
 jocuae doce jemimboe reta.

—Oime yave quia oipota tenondegua oico vae  
 —jei chupe reta —, toñemomichi opaete vae güi,  
 jare toyeócuai opaete iru reta pe —jei.

<sup>36</sup> Jayave oeni metei michia, jare oñono jae reta  
 ipite pe. Jayave ovoï michia, jare jei chupe reta:

<sup>37</sup> —Oime yave quia omboresive cuae nunga michia chereco pegua vae, che co chembore-sive. Jare jocuae chembore-sive vae omboresive co chembou vae —jei.

### *Ñaneiru*

<sup>38</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, roecha metei cuimbae nderee re omondo aña reta oya jese vae reta güi, jare roe chupe agüiye vaera mo oyapo. Echa jae mbaeti co ñaneiru —jei.

<sup>39</sup> —Agüiye pere chupe jocorai —jei Jesús chupe—. Echa cheree re miacañi oyapo vae ngaraa jupiveiño jei icavi mbae vae checoti —jei—. <sup>40</sup> Echa mbaeti oyovaicho ñande ndive vae ñanembori —jei—. <sup>41</sup> Güiramoï quia omeeta peve metei vaso i chereco pegua. Jocorai oyapo yave cheré perovia rambue, añete che jae peve, amboecoviata co chupe —jei—.

### *Mbaeyoa oyapouca vae*

<sup>42</sup> Oime michia cheré güirovia vae reta. Oime yave quia metei cuae nunga pe mbaeyoa oyapouca vae, icavita tei co iru vae reta oñapiti vaera iyayu rupi metei ita tuicha vae ombaeso pipe vae, jare omombo vaera i guasu pe —jei chupe reta—. <sup>43</sup> Ndeporovaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eyasia ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae vae renoi vaera ndeporovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mócoi ndepo reve reo vaera tei güi —jei—. <sup>44</sup> Echa tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei—. <sup>45</sup> Jae ramiño vi ndepirovaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eyasia vi ndeyeugüi. Icavi co tecove opa mbae

vae renoi vaera ndepirovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mócoi ndepi reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>46</sup> Tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi nderesaroaicho oyapouca yave mbaeyoa ndeve, eequi ndeyeugüi. Icavi co reico vaera Tumpa iporoocuaia pe nderesarovaicho mbae reve, tata guasu pe mócoi nderesa reve Tumpa nemondo vaera tei güi —jei—. <sup>48</sup> Tata guasu pe taso ngaraa omano, jare tata ngaraa ogüe —jei ye chupe reta—. <sup>49</sup> Echa tata oñeñonoucata opaete re, yuqui oñeñonouca tembiú re rami. Yuqui oñeñonoucata vi opaete mbota Tumpa pe oyeyuca vae re —jei—. <sup>50</sup> Yuqui icavi co yau vaera. Erei mbaeti ma yave jembochi, ¿quiraita ra jembochi ye? —jei—. Peyapo yuqui oyapo rami, jare peico cavi oyoupive —jei chupe reta.

## 10

### *Omenda vae oyoeya vae reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús ojo joco güi Judea pe Jordán jovai-cho pe. Joco pe jeta vae oñemboati ye jae oia pe. Jayave Jesús omboe reta, jecuaeño oyapo rami.

<sup>2</sup> Jayave fariseo reta yogüeru Jesús oia pe. Jae reta oipota tei oyaviuca chupe. Jae rambue oparandu reta chupe:

—¿Jupi pa cuimbae omombo vaera jembireco?

<sup>3</sup> —¿Mbae pa peócuai Moisés? —jei Jesús chupe reta.

<sup>4</sup> —Moisés omaeño cuimbae re oicuatía vaera tupapire jembireco omombo vae regua —jei reta chupe—, jembireco omombo vaera.



<sup>5</sup> —Moisés oicuatía cuae mboroócuai pepiatanta rambue —jei Jesús—. <sup>6</sup> Erei Tumpa oyapoipi yave, oyapo cuimbae jare cuña —jei—. <sup>7</sup> Jae rambue cuimbae oeyata tu jare ichi, jare ojota oico vaera jembireco ndive —jei—. <sup>8</sup> Jare mócoi vae oyeapota metei ramiño. Jae rambue mbaeti ma mócoi rami. Yogüireco metei ramiño —jei—. <sup>9</sup> Jae rambue agüiye quia tomboyao Tumpa omoiru vae reta —jei chupe reta.

<sup>10</sup> Jare o pe ñogüinoi yave, jemimboe reta oparandu ye Jesús pe cuae re. <sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuimbae omombo jembireco jare omenda iru ndive vae oñuvanga menda re jembireco omombo vae coti. <sup>12</sup> Jare cuña oeya ime jare omenda iru cuimbae ndive vae vi oñuvanga menda re —jei.

### *Jesús oyerure Tumpa pe michia reta re*

<sup>13</sup> Jare amogüe vae güeru Jesús oia pe michia reta, Jesús oñono vaera ipo jese reta. Erei jemimboe reta oñeengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Jesús cuae oecha yave, pochi jemimboe reta pe, jare jei chupe reta:

—Pemaño michia reta re yogüeru vaera checoti. Agüiye peyopia —jei—. Echa cuae nunga oyeócuai Tumpa pe iporoocuaia pe —jei—. <sup>15</sup> Añete che jae peve, mbaeti yave peipota Tumpa peócuai vaera metei michia oipota rami, ngaraa peico Tumpa iporoocuaia pe —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús ovoí michia reta, jare oñono ipo jese reta, jare oyerure Tumpa pe jese reta.

### *Cuimbae oicocatu vae*

17 Jare Jesús joco güi ojo yave, metei cuimbae osii ou icoti. Oyeatica Jesús jóvai.

—Oporomboe vae, nde ndepiacavi co —jei Jesús pe—. ¿Mbae pa ayapota anoi vaera tecove opa mbae vae? —jei.

18 —¿Maera pa rere cheve: Ndepacavi co? —jei Jesús chupe—. Mbaeti quia ipiacavi, jaño Tumpa —jei—. 19 Nde reicuaa co mboroócuai reta: “Agüiye eñuvanga menda re. Agüiye eporoyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu iru vae re. Agüiye eporombotavi. Eaiü nderu jare ndesi” —jei chupe.

20 —Oporomboe vae —jei cuimbae—, mbaeti ayavi metei ave cuae mboroócuai reta chemichi güive —jei chupe.

21 Jesús omae jese oaiü reve.

—Oime mbae oata reyapo vaera —jei chupe—. Ecuá emee opaete mbaembae renoi vae corepoti re, jare emee corepoti paravete vae reta pe, jare reicocatuta ara pe. Jayave evoi eraja ndecurusu, jare eyu cherupie —jei.

22 Erei cuae oendu yave, cuimbae ojo ipiatiti reve. Echa jeta mbaembae güinoi.

23 Jayave Jesús omae iyipi rupi, jare jei jemimboe reta pe:

—Yavai yaeta co oicocatu vae reta oique vaera Tumpa iporoocuaia pe.

24 Jemimboe reta ipiacañi Jesús jei vae re. Erei Jesús jei ye:

—Yavai yae co, cherivi reta, oicocatu vae reta oique vaera Tumpa iporoocuaia pe. Echa jei tei ipia pe: Icavi yaeta co cheve. Echa jeta mbaembae

anoi —jei, jei Jesús—. <sup>25</sup> Yavai yae oicocatu vae oique vaera Tumpa iporoocuaia pe, maemimba camello jee vae yuu mi jesacua rupi oasa vaera güi —jei.

<sup>26</sup> Jayave jae reta ipiacañi yae, jare oparandu oyoupe:

—Jocorai yave, ¿quia pa ipuere oñemboasauca?

<sup>27</sup> Jesús omae jese reta jare jei:

—Ivi pegua reta mbaeti ipuere oñemboasa. Erei Tumpa ipuere omboasa reta. Echa Tumpa ipuere oyapo opaete —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbae roeya, royu vaera nderupíe.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, oime yave quia oeya jo, ani tiquei reta, ani tivi reta, ani jeindi reta, ani tu, ani ichi, ani jembireco, ani imichia reta, ani ivi reta chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae, <sup>30</sup> cien rupi jecoviata co chupe ivi pe oico rambueve. Jecoviata jo reta, tiquei reta, tivi reta, jeindi reta, ichi reta, imichia reta, jare ivi reta —jei—. Erei iru vae reta oyapota icavi mbae vae chupe. Erei taicue rupi Tumpa omeeta chupe tecove opa mbae vae —jei—. <sup>31</sup> Erei Tumpa ombotaicuenta oñemboete vae reta, jare omotenondeta oñemomichi vae reta —jei chupe reta.

### *Jesús omombeu ye omanota co*

<sup>32</sup> Jesús jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja tape Jerusalén coti ojo vae rupi, jare Jesús tenonde ojo. Jare jaicue yogüiraja vae reta ipiacañi jare oquiye. Jayave Jesús oeni ye jocuae

doce jemimboe reta iru reta ipite güi, jare omboipi omombeu chupe reta mbae oyeapota chupe vae.

<sup>33</sup> —Mase, yaja co Jerusalén coti —jei chupe reta—. Jare che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporombocoe vae reta pe. Jae reta jeita amano vaera, jare chemoeterengata judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>34</sup> Jae reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, ondívita cheré, jare cheyucata. Erei mboapi ara rupi aicove yeta ayu omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

### *Jacobo jare Juan iyerure*

<sup>35</sup> Cuae jaicue rupi Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae yogüeru Jesús coti jare jei chupe:

—Oporombocoe vae, roipota reyapo vaera oreve royerureta ndeve jese vae.

<sup>36</sup> —¿Mbae pa peipota ayapo vaera peve? —jei Jesús chupe reta.

<sup>37</sup> —Emaeño oreré roguapi vaera ndeique pe, metei ndeacatu coti jare iru ndeasu coti, reñemboeteuca yave —jei reta chupe.

<sup>38</sup> —Mbaeti peicuaa mbae peyerure jese vae —jei Jesús—. ¿Pepuereta pa peiporara che aiporarata rami? ¿Pepuereta pa peñembobautizauca che añembobautizaucata rami? —jei.

<sup>39</sup> —Orepuereta co —jei reta.

—Añete pe reta peiporarata che aiporarata rami, jare pe reta peñembobautizaucata che añembobautizaucata rami —jei Jesús—. <sup>40</sup> Erei mbaeti chepuere jae peve peguapi vaera cheique pe, metei cheacatu coti jare iru cheasu coti. Echa

Tumpa omocatiro ma joco pe oguapita vae reta peguara —jei chupe reta.

<sup>41</sup> Jare iru diez Jesús jemimboe reta cuae oendu, jare pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>42</sup> Jayave Jesús oeni reta.

—Peicuaa cavi co cuae —jei chupe reta—. Mburuvicha ivi pegua reta oporoócuai, jare mbaepuere güinoi vae reta jei iru reta pe mbae oyapo vaera —jei—. <sup>43</sup> Erei pe reta agüiye peyapo jorai —jei—. Oime yave metei pepite pe oi vae oipota mbaepuere güinoi vae, toyeócuai iru reta pe. <sup>44</sup> Jare oime yave metei pepite pe oi vae oipota tenondeguara oico vae, toyeócuai iru reta pe —jei—. <sup>45</sup> Echa che cuimbaera ayeapo vae ayu ayeócuai vaera iru vae reta pe. Mbaeti ayu iru vae reta oyeócuai cheve vaera. Ayu amano vaera, jeta vae aepi vaera —jei chupe reta.

### *Bartimeo jesa ocuera*

<sup>46</sup> Jayave yogüiraja ovae tenta Jericó pe. Jare Jesús ojo ye Jericó güi jemimboe reta jare jeta vae ndive. Jare Timeo tai Bartimeo jee vae - jae co jesa mbae vae - oguapi oyerure oi tape jembei pe. <sup>47</sup> Jare oicuaa yave Jesús Nazaret pegua oasa co ojo, ñeeata reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David Tai —jei.

<sup>48</sup> Jeta joco pe ñogüinoi vae reta oñeengata chupe. Oipota tei omoquirii. Erei jae ñeeata yae reve jei:

—David Tai, cheparareco.

<sup>49</sup> Jayave Jesús opita.

—Peeni —jei.

Jayave oeni reta jesa mbae vae.

—Eñemoatangatu —jei reta chupe—. Epúa. Nereni ma —jei reta.

<sup>50</sup> Jayave jesa mbae vae omombo iyasoya, jare opúa voi ojo Jesús coti. <sup>51</sup> Jesús oparandu chupe:

—¿Mbae pa reipota ayapo vaera ndeve?

—Tamae ye, oporomböe vae —jei jesa mbae vae.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndepuere reo. Recuera ma, rerovia cheré rambue —jei.

Jupiveiño ipuere omae, jare ojo Jesús jaicue tape rupi.

## 11

### *Jesús oique Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare coiño ma Jerusalén güi ñogüinoi yave, yogüiraja ovae tenta reta Betfagé jare Betania iyipi pe. Jayave iviti Oliva jóvai ñogüinoi yave, Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta:

<sup>2</sup> —Pecua pea tenta ñanderóvai oi vae pe —jei chupe reta—. Peo pevae rupive, pevaeta metei mburica mi tairusu vae oñeapiti oi. Mbaeti etei viteri quia opo jese. Peyora jare peru —jei—.

<sup>3</sup> Jare oime yave quia jei peve vae: ¿Maera pa cuae peyapo? pere chupe: ÑandeYa oipota oiporu, erei imambae güeruruca yeta cuae pe —pere, jei chupe reta.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yogüiraja, jare ovae mburica mi tairusu vae. Oñeapiti oi tape pe metei onque jóvai. Jayave jae reta oyora. <sup>5</sup> Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa peyora pei mburica mi?

<sup>6</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe reta Jesús oyócuai jei vaera vae. Jayave joco pe ñogüinoi vae reta omaeño güiraja vaera. <sup>7</sup> Jayave güiraja mburica mi tairusu vae Jesús oia pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica mi icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>8</sup> Jare jeta vae oipiso iyasoya tape rupi mburica mi jenonde, jare iru vae reta oyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. <sup>9</sup> Jare Jesús jenonde yogüiraja vae reta jare jaicue yogüiraja vae reta ñneeata reve jei:

—¡Hosanna! Opaete tomboete ñandeYa ombou vae. <sup>10</sup> Oporoocuaite ñanetenondegua David jee vae oporoócuai rami. Toñemboeteuca. Tei reta Hosanna ara pe —jei reta.

<sup>11</sup> Jare Jesús ojo ovae Jerusalén pe, jare oique Tumpa jo pe. Joco pe omae opaete mbaembae re. Jare caaru ma yave, ou ye Betania pe jocuae doce jemimboe reta ndive.

### *Iva ia mbae vae*

<sup>12</sup> Piareve pe yogüiraja ye Betania güi, jare Jesús ñimbiai. <sup>13</sup> Jare mombiri güi oecha metei iva joo reve, jare ojo icoti oecha vaera oime ra ia. Erei oeca yave, mbaeti ovae ia, jaño joo. Echa ndei ovae iva ia vaera. <sup>14</sup> Jayave Jesús jei iva pe:

—Ngaraa etei ma quia jou ndeía.

Jare jemimboe reta oendu.

### *Jesús Tumpa jo pe oyapo vae*

<sup>15</sup> Jare yogüiraja ovae Jerusalén pe. Jayave Jesús oique Tumpa jo pe, jare omboipi omoe joco güi Tumpa jo pe omaemee vae reta jare ombaegua vae reta, jare omboyapara corepoti oipoepi vae reta imesa reta jare picasu reta omev vae reta

iguapia reta. <sup>16</sup> Jare mbaeti omaeño quia re ivoita reve oguata vaera Tumpa jo rupi. <sup>17</sup> Jare jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Chero oñembojeeta o opaete ivi pegua reta ipuere oyerure Tumpa pe pipe vae pe”. Jororai oyecuatía oi. Erei pe reta peyapo ma imonda vae reta oñemia rami —jei chupe reta.

<sup>18</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta cuae oendu yave, oeca quirai ipuere oyucauca Jesús. Echa jae reta oquiye chugüi, opaete vae ipiacañi iporomboe re rambue. <sup>19</sup> Jare pitu ma yave, Jesús ou ye Jerusalén güi.

### *Iva yipi ma*

<sup>20</sup> Piareve pe neimbove yave oasa yogüiraja ye yave, oecha i va yipi ma iyipi güive. <sup>21</sup> Jayave Pedro imaendúa jese, jare jei Jesús pe:

—¡Emae! oporomboe vae. Iva reyepopeyu jese vae yipi ma —jei.

<sup>22</sup> Jesús jei jemimboe reta pe:

—Perovia Tumpa. <sup>23</sup> Añete che jae peve, yae yave cuae iviti pe: Ecu a eñemombo i guasu pe, yarovia yave yaegüe oyeapota, oyeapota co ñandeve. Mbaeti yave yae ñandepia pe: Ngaraa ndipo oyeapo, oyeapota co ñandeve —jei chupe reta—. <sup>24</sup> Jae rambue che jae peve, oime yave mbae peipota vae, peyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa omeeta co peve, penoita co —jei—. <sup>25</sup> Jare peyerure pei Tumpa pe yave, peiro iru icavi mbae vae oyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oi vae iñiro vaera vi peve pembaeyoa reta re.



<sup>26</sup> Erei mbaeti yave peïro iru icavi mbae vae oyapo pecoti vae pe, peRu ara pe oi vae ngaraa vi iñïro peve pemaeyoa reta re —jei.

### *Jesús imbaepuere*

<sup>27</sup> Jare yogüiraja ovae ye Jerusalén pe. Jare Jesús oguata rambueve Tumpa jo rupi, yogüeru jae oia pe sacerdote reta itenondegua reta, mboroócuai re oporomböe vae reta, jare tenta pegua reta itenondegua reta. <sup>28</sup> Jae reta oparandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa renoi cuae mbaembae reyapo vaera? ¿Quia pa omeë ndeve mbaepuere cuae reyapo vaera? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi taparandu peve mbae re. Pemombeu yave cheve, che amombeuta vi peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei—. <sup>30</sup> ¿Quia pa ombou Juan oporombobautiza vaera? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? Pemombeu cheve —jei chupe reta.

<sup>31</sup> Jayave jae reta jei oyöupe:

—Yae yave: Tumpa co ombou, jae jeita ñandeve: Jöcorai yave, ¿maera pa mbaeti perovia? <sup>32</sup> Ani ¿yaeta pa: Ivi pegua reta co ombou? —jei reta.

Erei jae reta oquiye tenta pegua reta güi. Echa opaete vae güirovia Juan co jae añetete metei Tumpa iñee omombeu vae. <sup>33</sup> Jae rambue jei reta Jesús pe:

—Mbaeti roicuaa.

—Che vi ngaraa amombeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cuae mbaembae ayapo vaera —jei Jesús chupe reta.

## 12

### *Co iporúa icavi mbae vae reta*

<sup>1</sup> Jayave Jesús omboipi imiari chupe reta omo-jaanga reve.

—Oico metei cuimbae icora oiquese vae, jare oñoti pipe jeta uva —jei—. Jayave oyoo ivi, jare oyapo iva oitiami pipe vaera. Oyapo vi metei chapapa, omae vaera ivate güi opaete co re. Jayave oiporuca ico iru vae reta pe, jae reta oñangareco vaera jese. Jayave co iya ojo mombiri ambué ivi pe —jei—. <sup>2</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou metei jembiócuai co iporúa reta pe, jae reta omboyao vaera tei uva reta, iya güinoi vaera imbaera. <sup>3</sup> Erei jae reta oipii oinupa co iya jembiócuai, jare omondo ye. Mbaeti mbae omee chupe güiraja vaera —jei—. <sup>4</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta oyapi ita pe ombopere ñaca rupi, jare oyapo reta icavi mbae vae chupe. Jayave omondo ye —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya ombou ye tei iru jembiócuai. Erei co iporúa reta oyuca cuae. Jare jocoraiñoi oyapo reta jeta iru co iya jembiócuai reta pe. Jae reta oinupa amogüe vae, jare oyuca iru vae reta —jei Jesús—. <sup>6</sup> Co iya güinoi ma jaño metei tai. Oaiu yae. Taicue ete ombou cuae tai co iporúa reta pe. Co iya jei tei: Güiramoi jae reta omboeteta cheraí —jei, jei chupe reta—. <sup>7</sup> Erei co iporúa reta jei oyoupe: Cuae co jae iyara vae. Yaja yayuca, jare ñandeyaicota co iya retara —jei reta, jei—. <sup>8</sup> Jayave jae reta oipii co iya tai oyuca omombo co güi —jei—. <sup>9</sup> ¿Mbae ra oyapota co iya? —jei—. Outa, opa oyuca vaera jocuae co iporúa reta, jare oiporucata

ico ambué vae reta pe —jei Jesús—. <sup>10</sup> ¿Mbaeti pa pemongueta cuae Tumpa ñnee pe oyecuatía oi vae? Ita o iyapoa reta omombo vae oyeapo ma ita tenondegua vae.

<sup>11</sup> ÑandeYa oyapo cuae.

Yaecha ma, jare ñanepiacañi jese.  
Jocorai oyecuatía oi —jei chupe reta.

<sup>12</sup> Jayave jocuae oyeapisaca jese vae reta oipota tei oipi Jesús. Echa oicuaa catu cuae omojaanga reve jei vae oicuauca quirai jae reta teco güinoi. Erei oquiye tenta pegua reta güi. Jae rambue oeyaño, jare yogüiraja.

### *Corepoti César pe ñamboepi vae*

<sup>13</sup> Jayave jae reta ombou amogüe fariseo reta jare herodiano reta, oyaviuca vaera tei chupe jae imiari yave. <sup>14</sup> Jae reta yogüeru ovae yave, jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, roicuaa nde rere vae añete co. Nde mbaeti reipoiu oipotagüe vae güi. Mbaeti remboete metei vae iru vae güi. Nde reporomboe cavi quirai Tumpa oipota yaico vaera vae re —jei reta—. César ñandeócuai ñamboepi vaera chupe corepoti. ¿Jupi pa ñamboepi vaera chupe? ani ¿mbaeti pa jupi? ¿Ñamboepita pa chupe? ani ¿mbaetita pa ñamboepi chupe? —jei reta Jesús pe.

<sup>15</sup> Erei Jesús oicuaa jae reta oipota co ombotavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa peipota peyaviuca cheve? Peru cheve metei denario taecha —jei.

<sup>16</sup> Jae reta güeru chupe. Jayave jae oparandu chupe reta:

—¿Quia iagüe pa cuae? ¿Quia jee pa cuae oyecuatía oi vae? —jei.

—Cuae César imbae co —jei reta.

<sup>17</sup> —Pemeé César pe César pegua —jei Jesús chupe reta—, jare pemeé Tumpa pe Tumpa pegua —jei.

Jare jae reta ipiacañi yae jese.

*¿Oicove ye ra omanogüe vae reta?*

<sup>18</sup> Jayave yogüeru vi Jesús oia pe amogüe saduceo reta. Opaete saduceo reta jei omanogüe vae reta mbaeti co oicove ye. Saduceo yogüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>19</sup> —Oporomboe vae, Moisés oicuatía oeya oreve corai: “Metéi cuimbae tiví güinoi vae omano yave, jembirecogüe mbaeti imembí chupe yave, cuimbae tivígüe tomenda cuae cuña ndive. Jayave cuña imembí yave, cuimbae tombojee michia tiquei amiri jee pe”. Jocorai oicuatía Moisés —jei reta chupe—. <sup>20</sup> Oico metéi cuimbae seis tiví reta güinoi vae. Cuae cuimbae omenda, jare omano mbaeti omomembí reve —jei reta—. <sup>21</sup> Cuimbae amiri jaicuerigua omenda jembirecogüe ndive, erei omano vi mbaeti omomembí reve. Jae ramiño vi oyeapo jaicuerigua ye pe. <sup>22</sup> Opaete siete reve omenda cuae cuña ndive, jare opaete siete reve omano mbaeti omomembí reve. Taicue rupi cuña omano vi —jei reta—. <sup>23</sup> Jayave omanogüe vae reta oicove ye yave, ¿quia nunga vae jembirecora pa oicota cuae cuña? Echa opaete siete reve omenda jae ndive —jei reta.

<sup>24</sup> —Pe reta peyavi co —jei Jesús chupe reta—. Echa mbaeti peicuaa Tumpa iñee oyecuatía

oi vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. <sup>25</sup> Echa omanogüe vae reta oicove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ngaraa omenda. Yogüirecota araigua ara pe ñogüinoi vae reta yogüireco rami —jei—. <sup>26</sup> Tamombeu peve omanogüe vae reta regua. Oicove yeta co. ¿Mbaeti pa pemongueta Moisés oicuatía vae? —jei—. Oyecuatía oi jocuae ivira regua, jare quirai Tumpa ivira güi jei Moisés pe: “Che co Abraham, Isaac, jare Jacob iTumpa” —jei, jei chupe reta—. <sup>27</sup> Tumpa mbaeti co omanogüe vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Tuicha co peyavi —jei.

### *Mboroócuai tenondegua vae*

<sup>28</sup> Ou vi Jesús oia pe metei mboroócuai re oporomböe vae. Oendu oyoaca reta, jare oicuaa Jesús omombeu cavi co chupe reta. Jayave jae oparandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga mboroócuai pa co jae tenondegua vae? —jei.

<sup>29</sup> Jesús jei chupe:

—Mboroócuai tenondegua vae co cuae: “Israel pegua, eyeapisaca. ÑandeYa Tumpa, jaeño co Tumpa. <sup>30</sup> Eaiü ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, opaete neñemongueta reve, jare opaete ndepoaca reve”. Cuae co jae mboroócuai tenondegua vae —jei chupe—. <sup>31</sup> Jare jaicuerigua co cuae: “Eaiü iru vae nde reyeaiü rami”. Mbaeti iru mboroócuai tenondegua cuae reta güi vae —jei.

<sup>32</sup> Jayave mboroócuai re oporomböe vae jei Jesús pe:

—Añete co, oporombœ vae. Icavi yae rere Tumpa meteiño co jare mbaeti ye iru. <sup>33</sup> Jare yaaiu yave Tumpa opaete ñandepia reve, opaete ñanderecove reve, opaete ñaneñemongueta reve, jare opaete ñandepoaca reve, jare yaaiu yave iru vae ñande yayaaiu rami, jocuae icavi opaete mbota Tumpa peguara yaapi vae reta jare mbota Tumpa peguara yayuca vae reta güi —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús oendu yave jae jei jupi cavi vae, jei chupe:

—Mbaeti jeta oata reyeócuai vaera Tumpa pe iporoocuaia pe.

Jare mbaeti ma quia oipota oparandu chupe mbae re.

*¿Quia tai ra co Cristo?*

<sup>35</sup> Jare Jesús oporombœ oi Tumpa jo pe.

—¿Maera pa jei mboroócuai re oporombœ vae reta Cristo co jae David Tai? —jei—. <sup>36</sup> Echa David etei jei Espíritu Santo rupi corai:

ÑandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe cheacatu coti, nderovaicho reta opa año no ndepi igüi pe regua —jei.

Jocorai jei David aracae —jei Jesús—. <sup>37</sup> ¿Quirai pa ipuere oico David Taira? Echa David etei jei chupe: CheYa —jei Jesús chupe reta.

Jare jeta yae vae oyeapisaca ñogüinoi Jesús re oyerovia reve.

*Jesús omboeco mboroócuai re oporombœ vae reta*

<sup>38</sup> Jare Jesús oporombœ yave, jei chupe reta:

—Peñeandu mboroócuai re oporombœ vae reta güi —jei—. Jae reta jecuaeño oipota oguata jemi-monde ipucu vae reve, jare oipota yae iru vae reta oyapo vaera maraetei chupe reta omaemee vae reta ñogüinoia rupi —jei—. <sup>39</sup>Yogüiraja yave itupao pe jare aretea pe, jecuaeño oipota oguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>40</sup>Jare opiro reta cuña imemano vae reta güi opaete imbaem-bae, jare ipucu yae oyerure Tumpa pe oporomb-otavi vaera —jei—. Jae reta oiporara yaeta —jei chupe reta.

### *Cuña imemano vae ome mbota Tumpa pe*

<sup>41</sup>Metei ara Jesús oguapi oi corepoti jiru Tumpa jo pe oi vae jóvai, jare oecha quirai jeta yogüeru vae reta oiti corepoti pipe. Jeta oicocatu vae reta oiti jeta corepoti. <sup>42</sup>Jare ou vi metei cuña imemano paravete vae. Jae oiti mócoi reare. Jocuæ michi yae co. <sup>43</sup>Jare Jesús oeni jemimboe reta.

—Añete che jae peve —jei chupe reta—, cuæ cuña imemano paravete vae oyapo jeta yae opaete iru oiti vae reta güi —jei—. <sup>44</sup>Echa opaete iru reta güeru oiti jeta güinoi vae güi. Erei cuæ cuña, yepe tei paravete yae, oiti opaete güinoi vae. Jocuæ co jembü jepira tei vae —jei chupe reta.

## 13

### *Tumpa jo oñemboaita*

<sup>1</sup>Jesús oe yave Tumpa jo güi, metei jemimboe jei chupe:

—Mase, oporombœ vae, icavi yae co cuæ ita reta jare o reta.

<sup>2</sup>—¿Remae pa rei cuae o tuicha vae reta re? —jei Jesús chupe—. Ngaraa opita metei ave ita iru ita iárambue. Opaete oyeitita co —jei.

*Mbaesusere reta oyeapota vae*

<sup>3</sup> Jare Jesús oguapí oi rambueve iviti Oliva re Tumpa jo jóvai, Pedro, Jacobo, Juan, jare Andrés oparandu chupe, jae retaño jae ndive ñogüinoi yave:

<sup>4</sup> —Emombeu oreve, ¿quirai yave pa cuae oyeapota? Jare opaete cuae oyeapota ma yave, ¿quiraita pa roicuaa? —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peñeandu agüiye vaera petavi. <sup>6</sup> Echa yogüeruta jeta cheree pe oñembojeeta vae. Jae reta jeita: Che co jae Cristo. Jare ombotavita jeta vae —jei—. <sup>7</sup> Oimeta ñoraro reta coiño pegüi. Oimeta vi ñoraro reta mombiri pegüi. Peendu yave cuae reta regua, agüiye peñemambeco. Cuae susere reta oyeapota co. Erei cuae susere reta mbaetita co taicuegua vae —jei Jesús—. <sup>8</sup> Metei ivi pegua reta oñorarota ambué ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta oñorarota iru mburuvicha reta ndive. Jare ivi ocanata jeta que rupi. Jare oimeta caruai reta jare tecorai reta. Erei cuae susere reta tenondeguaño co viteri —jei chupe reta—.

<sup>9</sup> Peñeandu. Echa iru vae reta pererajata mburuvicha reta yatia pe, oñeapo vaera peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe. Jare pererajata mburuvicha guasu reta jóvai chereco pegua, chemombeu vaera chupe reta —jei—. <sup>10</sup> Jare Tumpa iñee icavi vae jeracuata rani opaete ivi pegua reta pe —jei—. <sup>11</sup> Jare iru vae reta pereraja



yave pemoeterenga vaera mburuvicha reta pe, agüiye peñemambeco pereta vae re, jare agüiye peñemongueta pepia pe jese —jei—. Pemoeterenga yave, Tumpa oicuaucata peve mbae pere vaera. Jocuaeño pere. Echa Espiritu Santo imiarita, mbaeti pe retaiño —jei—. <sup>12</sup> Tiquei omoeterengata tiví, oyucauca vaera. Jare tu omoeterengata imichia. Jare michia oyovaichota tu jare ichi ndive, jare oyucaucata. <sup>13</sup> Jare peñemotareiucata opaete vae pe chereco pegua. Erei josata ojo ovae iyapi pe vae oñemboasaucata co —jei chupe reta—.

<sup>14</sup> Jare peechedata icavi mbae vae opaete güirocomegua vae oñemboi oi mbaetita tei oia pe. Tumpa iñee aracae omombeu vae Daniel jei oyecuaata co. (Omongueta vae toicuaa) —jei—. Jayave Judea pe ñogüinoi vae reta totecuarai iviti reta ñogüinoia coti —jei—. <sup>15</sup> Jare ovapia iárambue oi vae ogüeyi yave, agüiye toique jo pe, güiraja vaera imbaembae. <sup>16</sup> Jare ico pe oi vae agüiye tou ye jo pe, güiraja vaera iyasoya —jei—. <sup>17</sup> Jare ipurúa vae reta jare omocambu vae reta oiporara yaeta jocuae ara reta pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>18</sup> Peyerure Tumpa pe corai: Agüiye emaeño toyepo ama oqui yave. <sup>19</sup> Echa jocuae ara reta pe ivi pegua reta oiporara yaeta. Mbaeti jorai oiporara reta Tumpa ivi oyapo güive, jare ngaraa ye jorai oiporara reta —jei—. <sup>20</sup> Jare ñandeYa mbaeti yave oipota opa vaera jocuae ara reta, mbaetita tei quia ipuere oico. Erei Tumpa oiparavogüe vae reta jeco pegua opata jocuae ara reta —jei chupe reta—. <sup>21</sup> Güiramoi jocuae ara reta pe quia jeita peve: Mase, co oi Cristo, ani

jeita: Mase, pee oi Cristo. Jocrarai jei yave, agüiye perovia —jei—. <sup>22</sup> Amogüe oporombotavi vae reta jeita: Che co jae Cristo, jare iru oporombotavi vae reta jeita: Che co jae metei Tumpa iñee omombeu vae. Jare jae reta oyapota miacañi reta, ombotavi vaera tei Tumpa oiparavogüe vae reta —jei—. <sup>23</sup> Peñeandu. Amombeu ma peve opaete, ndei oyeapo mbove —jei chupe reta—.

### *Jesús ou yeta*

<sup>24</sup> Jayave opa oiporara reta jocuae ara reta pe güire, cuarai oñemopitumimbata, jare yasi ngaraa oesape. <sup>25</sup> Yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ocanata —jei—. <sup>26</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapitu reta reve. Che cuimbaera ayeapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare añemboeteucata opaete vae pe —jei—. <sup>27</sup> Jayave amondota araugua reta güeru vaera aiparavogüe vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>28</sup> Ñandepuere ñamojaanga iva. Peñemboe jese —jei—. Joqui yave, peicuaa oyearo co ama oqui vaera —jei Jesús—. <sup>29</sup> Jae ramiño vi pe reta peecha yave cuae mbaembae oyeapo ñogüinoi, peicuaata che coiño yae ma co ai —jei—. <sup>30</sup> Añete che jae peve, cuae tenta pegua reta ngaraa omano ndei opaete cuae mbaembae oyeapo mbove —jei chupe reta—. <sup>31</sup> Ara jare ivi opata, erei cheñee ngaraa opa —jei—.

<sup>32</sup> Erei mbaeti quia oicuaa mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cuae oyeapota, jaeño cheRu. Araigua ara pe ñogüinoi vae reta mbaeti oicuaa.

Che co jae Tumpa Tai. Erei che vi mbaeti aicuaa — jei—. <sup>33</sup> Jecuaeño peñeandu, jare peyerure Tumpa pe. Echa mbaeti peicuaa quirai yave ra oyeapota — jei—. <sup>34</sup> Ñamojaanga metei cuimbae ojo ambué ìvi pe vae. Ojota ma jo güi yave, omee mbaepuere jembiócuai reta pe, jare oyócuai metei ñavo oyapo vaera iparaviqui, jare oyócuai vi taraquera jaroa oaro cavi vaera — jei—. <sup>35</sup> Mbaeti peicuaa quirai yave ra o iya ou yeta ovae. Güiramoï outa ovae javeta ma yave, ani piare catu, ani tacareo oñee yave, ani neimbove yave — jei—. Jae rambue peñeandu, <sup>36</sup> agüiye vaera, güiramoïño ou ovae yave, pepocou peque pei — jei—. <sup>37</sup> Jare cuae jae peve vae jae vi opaete vae pe: Peñeandu — jei chupe reta.

## 14

### *Jovaicho reta oñomomiari oyucauca vaera Jesús*

<sup>1</sup> Mócoi ara oata arete pascua jee vae iara ovae vaera. Jocuae arete pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta oeca ñogüinoi quirai ipuere oip# viari Jesús, oyucauca vaera. <sup>2</sup> Erei jei reta:

—Agüiye yaip# arete iara pe, agüiye vaera tenta pegua reta oyapo tecorai.

### *Cuña opiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re*

<sup>3</sup> Jare Jesús ocaru oi rambueve Betania pe Simón ipire ocuise vae jo pe, oique metei cuña. Cuña güeru iru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cuae iru-rai tinie mbae ipiche cavi vae nardo jee vae pe. Cuae nardo jepi yae. Cuña oyoca iru-rai, jare

opiꝑere nardo Jesús iñaca re. <sup>4</sup> Jayave amogüe joco pe ñogüinoi vae pochí jare jei oyoupe:

—¿Maera pa omombúcai? <sup>5</sup> Omee yave corepoti re, güinoita tei trescientos denario omee vaera paravete vae reta pe —jei reta.

<sup>6</sup> Erei Jesús jei chupe reta:

—Pemaño jese. ¿Maera pa pemambeco? Icavi vae co oyapo cheve —jei—. <sup>7</sup> Echa yogüirecoñotai co paravete vae reta pe reta ndive, jare peipotava, pepuereta pembali. Erei che ngaraa jecuaño ai pe reta ndive —jei—. <sup>8</sup> Cuae cuña oyapo ipuere vae. Chembopiche cavi ma, ndei añeotiꝑuca mbove —jei—. <sup>9</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi Tumpa iñee icavi vae jeracuaa rupi, cuae oyapo vae vi jeracuata, iru vae reta imaendúa vaera jese —jei chupe reta.

### *Judas omoeterengata Jesús*

<sup>10</sup> Jayave jocuae doce jemimboe reta güi metei Judas Iscariote jee vae ojo sacerdote reta itenondegua reta ñogüinoia pe, omoeterenga vaera Jesús chupe reta. <sup>11</sup> Cuae oicuaa reta yave, oyerovia yae, jare jei Judas pe omeeta co chupe corepoti. Jayave Judas omboꝑi oeca quirai ipuere omoeterenga Jesús chupe reta.

### *Jesús ocaru jemimboe reta ndive*

<sup>12</sup> Pascua iara pe judío reta oyuca vecha reta. Jocuae ara omboꝑi jou mbiꝑape ovu mbae vae. Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—¿Quiape pa reipotava royapocavi vaera, vecha isoo pascua pegua reu vaera?

<sup>13</sup> Jayave Jesús oyócuai mócoi jemimboe reta:

—Pecua tenta pe —jei chupe reta—. Peovaitita joco pe metei cuimbae i güiraja iru pe vae. Pecua jaicue —jei—. <sup>14</sup> Jare oi que yave o pe, pere o iya pe: Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa oime oi checuartora? Jauta vecha isoo pascua pegua joco pe cheremimboe reta ndive —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>15</sup> Jayave o iya oechaucata peve metei cuarto tuicha vae jo ivate pe, opaete mbaembae yaiporuta vae reve. Joco pe peyapocavi ñandevé —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jare Jesús jemimboe reta yogüiraja ovae yave tenta pe, ovae opaete Jesús jei chupe reta rami. Jare oyapocavi reta vecha isoo pascua pegua jou reta vaera.

<sup>17</sup> Jare pitu ma yave, Jesús ojo jocuae doce jemimboe reta ndive. <sup>18</sup> Jare mesa pe oguapi ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, metei pepite pe oi vae chemoeterengata cherovaicho reta pe. Jae co metei ocaru oi che ndive vae —jei.

<sup>19</sup> Jayave jae reta ipiatiti jare oparandu Jesús pe meteitei rupi:

—¿Che pa co jae?

<sup>20</sup> —Pe reta co jae doce cheremimboe reta —jei Jesús chupe reta—. Metei pepite pe oi vae co jae. Mbiyape omoaqui oi che ndive ñae pe vae co jae —jei—. <sup>21</sup> Che cuimbaera ayeapo vae ajañotai amano vaera, Tumpa iñee pe oye-cuatía oi cheregua rami. Erei jocuae cuimbae chemoeterengata vae oiporarata co. Icavi tei viña jocuae cuimbae mbaeti oico yave —jei.

<sup>22</sup> Jare jae reta ocaru ñogüinoi rambueve, Jesús oipii mbiyape, jare omeë yasoropai Tumpa pe. Jayave opisae mbiyape jare omeë chupe reta.

—Peu —jei chupe reta—. Cuae co jae cherete —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús oipii vi metei vaso, jare yasoropai omeë ye güire Tumpa pe, omeë jemimboe reta pe. Jare opareve jou vaso güi. <sup>24</sup> Jesús jei chupe reta:

—Cuae co jae cherugüi. Cherugüi oyepiyereta, Tumpa güirocuaveegüe oyeapo vaera, jare jeta vae oyeepe vaera —jei Jesús—. <sup>25</sup> Añete che jae peve, ngaraa ma jau uva tigüe, Tumpa iporoocuaia pe uva tigüe ipiaua vae jau regua —jei chupe reta.

### *Pedro oicuacuta Jesús*

<sup>26</sup> Jare opa güire omboete reta Tumpa canta pe, oe reta yogüiraja iviti Oliva coti. <sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cuae pitu. Echa Tumpa iñee pe oyecuatía oi corai: “Ayucata vecha reta iñangarecoa, jare vecha reta opata oñemoai”. Jorai oyecuatía oi —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Erei aicove ye güire ayu omanogüe vae reta ipite güi, ajata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tei opaete iru reta tandereya, che ngaraa roeya.

<sup>30</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cuae pitu etei, ndei tacareo oñee piipii mbove, mboapi vese checuacuta —jei.

<sup>31</sup> Erei Pedro jeiete jei:

—Yepe tei tamano nde ndive, erei ngaraa rocuacu.

Jare jocorai vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

*Jesús oyerure Getsemaní pe*

<sup>32</sup> Jayave yogüiraja ovae ivira reta ñogüinoia Getsemaní jee vae pe.

—Peguapi cuae pe, che ayerure Tumpa pe ram-bueve —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>33</sup> Jayave güiraja Pedro, Jacobo, jare Juan, jare omboipi ipiatiti jare oiporara yae.

<sup>34</sup> —Chepiatiti yae —jei jocuae mboapi jemimboe reta pe—, jare amano pota echa. Pepita cuae pe, jare agüiye peque —jei.

<sup>35</sup> Jayave Jesús ojo cuti mi chugüi reta, jare oyeatica ivi re. Oyerure Tumpa pe, Tumpa oipota yave, omboasa vaera chugüi jocuae oyeapota chupe vae. <sup>36</sup> Jei Tumpa pe:

—CheRu, cheRu, opaete mbae ndepuere reyapo. Emboasa chegüi cuae aiporarata vae. Erei toyepo cheve neremimbota. Agüiye toyepo cheremimbota —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús ou jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque ñogüinoi. Jayave jei Pedro pe:

—Simón, ¿reque pa? ¿Mbaeti pa ndepuere reque mbae rei metei ora yepe? —jei chupe.

<sup>38</sup> Jei vi jemimboe reta pe:

—Agüiye peque. Peyerure Tumpa pe, agüiye vaera peyoa. Pepia pe peratangatu co, erei perete iyaqui co —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús ojo ye oyerure Tumpa pe. Oyerure ye tenonde oyerure rami. <sup>40</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñogüinoia pe, jare oecha oque

ye ñogüinoi. Echa jae reta jopei yae ete ma. Jare mbaeti oicuaa mbae jei vaera Jesús pe. <sup>41</sup> Jayave Jesús ojo ye mboapia re, jare ou ye yave, jei chupe reta:

—Jecuaeño peque jare peputuu. Jaeño ma. Ora ovae ma. Che cuimbaera ayeapo vae metei vae chemoeterengata cuimbae pochi vae reta pe — jei—. <sup>42</sup> Pepúa. Yaja mo. Mase, chemoeterengata vae coiño ma ou —jei chupe reta.

### *Jovaicho reta oipii Jesús*

<sup>43</sup> Jare imiari oi rambueve, ou Judas - jae co jocuae doce vae güi metei - jeta vae ndive. Jae reta güeru quisepecu reta jare ivira reta. Sacerdote reta itenondegua reta, mboroócuai re oporomboe vae reta, jare tenta pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cuae reta. <sup>44</sup> Jare omoeterengata vae omombeu ma iru reta pe mbae oyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocuae aiyurupiteta vae co jae. Peipii, jare peraja. Agüiye totecuarai —jei.

<sup>45</sup> Judas ou ovae yave, ou voi Jesús oia pe.

—Oporomboe vae, oporomboe vae —jei chupe.

Jayave oiyurupite. <sup>46</sup> Jayave yogüeru vae reta oipii Jesús. <sup>47</sup> Jare metei cuimbae joco pe oi vae oequi iquisepecu jiru güi, jare oiporu sacerdote tenondegua jembioócuai inambi re, jare inambi oyeequi. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei yogüeru vae reta pe:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepii vaera, imonda vae peipii yave rami? <sup>49</sup> Ara ñavo ai pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare mbaeti chepii. Erei peyapo cuae, Tumpa iñee oyecuatía oi vae oyeapo vaera —jei.



<sup>50</sup> Jayave opaete jemimboe reta oeya Jesús jare otecuarai.

*Cunumi otecuarai vae*

<sup>51</sup> Jare metei cunumi oñeoma metei tiru pe vae ojo Jesús jaicue. Jare amogüe joco pe ñogüinoi vae oipii tei itiru pe. <sup>52</sup> Erei jae oeya itiru, jare nandi otecuarai.

*Jesús oñemboi jovaicho reta jóvai*

<sup>53</sup> Jayave güiraja reta Jesús sacerdote tenondegua jo pe. Jare joco pe oñemboati opaete sacerdote reta itenondegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta. <sup>54</sup> Jare Pedro ojo vi Jesús jaicue. Erei mombiri ojo chugüi. Jae oique sacerdote tenondegua joca pe, jare uguapi sacerdote tenondegua jembíocuai reta ndive oyepée tata pe. <sup>55</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete iru mburuvicha reta oeca quia oñeapo vaera Jesús re, oyucauca vaera. Erei mbaeti ovae reta teco jese. <sup>56</sup> Yepe tei jeta vae yapu reve oñeapo jese, erei jeigüe reta mbaeti oyovaque. <sup>57</sup> Jare amogüe opúa yapu reve oñeapo jese vae jei:

<sup>58</sup> —Ore roendu jei: Ambosururuta Tumpa jo cuimbae reta oyapo vae, jare mboapi ara pe che ayapota iru Tumpa jo cuimbae reta mbaetita oyapo vae —jei, jei reta.

<sup>59</sup> Erei yepete tei jorai jei reta, erei jeigüe reta mbaeti oyovaque. <sup>60</sup> Jayave sacerdote tenondegua opúa oñemboi yati vae reta ipite pe, jare oparandu Jesús pe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe? ¿Mbae re pa cuae reta oñeapo nderé? —jei.

61 Erei Jesús quiriiño. Mbaeti mbae jei. Jayave sacerdote tenondegua oparandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? —jei.

62 —Jae co che —jei Jesús chupe—. Jare che cuimbaera ayeapo vae cherechata co aguapi ai Tumpa mbaepuere güinoi vae iyique pe iyacatu coti. Cherechata vi ayu amapitu reta reve —jei.

63 Jayave sacerdote tenondegua omondoro jemimonde ae jare jei:

—¿Maera pa yaeca ye iru vae reta oñeapo vaera jese? 64 Peendu ma icavi mbae vae Tumpa coti jei vae —jei—. ¿Mbae pa peñemongueta jese? —jei.

Jayave opaete vae jei:

—Icavi mbae yae co. Icavi co yayucauca vaera —jei reta.

65 Jare amogüe vae omboipi ondivi jese, jare oesaocua, jare ocua jese. Jare jei Jesús pe:

—Emombeu oreve quia ra ocua oi nderé.

Jare sacerdote tenondegua jembíocuai reta vi ocua jese.

### *Pedro oicuacu Jesús*

66 Jare Pedro oca pe oi rambueve, ou metei cuñatai sacerdote tenondegua pe oyeócuai vae.

67 Jare oecha yave Pedro oyepée oi, omae jese.

—Nde vi co jae Jesús Nazaret pegua iñeiru —jei chupe.

68 Jayave Pedro oicuacu Jesús.

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae —jei Pedro chupe—, jare mbaeti aicuaa mbae rere vae —jei.

Jayave Pedro ojo taraquera coti. Jare tacareo oñee. <sup>69</sup> Jayave cuñatai oecha ye, jare imiari joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Cuae cuimbae co jae metei Jesús iñeiru —jei.

<sup>70</sup> Erei Pedro oicuacu ye. Jare ndei ima mbove joco pe ñogüinoi vae reta jei ye Pedro pe:

—Añete nde co jae metei Jesús iñeiru. Echa nde vi co jae metei Galilea pegua. Nde nemiari jae reta imiari rami —jei reta chupe.

<sup>71</sup> Jayave Pedro oyepopeyu iyee, jare jei Tumpa jee re:

—Mbaeti aicuaa jocuae cuimbae pemiari jese vae.

<sup>72</sup> Jayave tacareo oñee piipii. Jare Pedro imaendúa Jesús jei chupegüe re: Ndei tacareo oñee piipii mbove, mboapi vese checuacuta. Jare cuae re oñemongueta ipia pe yave, omboipi oyaeo.

## 15

### *Jesús oñemboi Pilato jóvai*

<sup>1</sup> Jayave coe rupive sacerdote reta itenondegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, mboroócuai re oporombocoe vae reta, jare opaete iru mburuvicha reta oñemboati imiari ñogüinoi oyoupe. Jayave oñapiti Jesús jare güiraja Pilato pe omoeterenga. <sup>2</sup> Jayave Pilato oparandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde rere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>3</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta oñeapo Jesús re jeta mbaembae re. <sup>4</sup> Jayave Pilato oparandu ye Jesús pe:

—¿Maera pa mbaeti neñee remoe? Mase, jeta mbaembae re oñeapo reta nderé —jei.

<sup>5</sup> Erei Jesús mbaeti mbae jei chupe. Jae rambue Pilato ipiacañi yae jese.

*Pilato jei Jesús omanota co*

<sup>6</sup> Jare jocuae arete ñavo Pilato oyorauca metei tembipii tenta pegua reta oipota vae. <sup>7</sup> Jare tembipii riru pe ñogüinoi amogüe oporoyuca vae reta. Cuae reta oporoyuca mburuvicha reta ndive oñoraro yave. Metei jee co Barrabás. <sup>8</sup> Jare jeta vae yogüeru oyerure Pilato pe oyapo vaera chupe reta año ñavo oyapo rami. <sup>9</sup> Jayave Pilato jei chupe reta:

—¿Peipota pa ayorauca vaera peve judío reta juvicha guasu?

<sup>10</sup> Echa jae oicuaa sacerdote reta itenondegua reta omoeterenga Jesús chupe oñemoagüiro jese rambue. <sup>11</sup> Erei sacerdote reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta:

—Peyerure Pilato pe oyorauca vaera peve Barrabás. Agüiye toyorauca Jesús —jei reta.

Jayave jocorai oyerure reta Pilato pe. <sup>12</sup> Jayave Pilato oparandu ye chupe reta:

—Jocorai yave, ¿mbae pa peipota ayapo vaera cuae cuimae judío reta juvicha guasu pere chupe vae pe?

<sup>13</sup> Jayave jae reta iñeata reve jei:

—Eicutuca curusu re.

<sup>14</sup> Erei Pilato oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae nunga teco icavi mbae vae pa oyapo?

Erei jae reta iñeata yae reve jei:

—Eicutuca curusu re.

<sup>15</sup> Jayave Pilato oyorauca chupe reta Barrabás, oipota omboyerovia reta rambue. Jare Pilato

oinupauca güire Jesús chicote pe, omoeterenga sundaro reta pe, oicutu vaera curusu re.

<sup>16</sup> Jayave sundaro reta güiraja Jesús juvicha joca pretorio jee vae pe, jare oeni opaete iru sundaro reta. <sup>17</sup> Jayave sundaro reta omondeuca Jesús pe temimonde pita vae, jare oñope yuu catuai vae jare omboapúa oñoño Jesús iñaca re. <sup>18</sup> Jayave omboipi omboete-raanga.

—¡Viva! Judío reta juvicha guasu —jei reta.

<sup>19</sup> Jare oiporu reta iñaca re ivira. Jare ondivi reta jese, jare oyeatica reta jae jóvai omboete-raanga vaera. <sup>20</sup> Jare opa oyóyai güire, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeuca ye chupe jemimonde ae. Jayave güiraja reta mburuvicha joca güi, oicutu vaera curusu re.

### *Jesús omano curusu re*

<sup>21</sup> Jare metei cuimbae tenta Cirene pegua Simón jee vae ou tenta icatu güi oasa ojo. Jae co Alejandro jare Rufo tu. Jare sundaro reta güirajauca Simón pe Jesús icurusu. <sup>22</sup> Jare sundaro reta güiraja Jesús Gólgota jee vae pe. (Cuae oipota jei: Acagüerenda.)

<sup>23</sup> Jayave omee reta Jesús pe vino oyea mirra ndive vae. Erei Jesús mbaeti jou. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta oicutu curusu re. Jayave oñuvanga reta Jesús jemimonde reta re, oicuaa vaera mbae nunga metei ñavo güirajata vae. <sup>25</sup> Jare cuarai ivate catu mi yave, oicutu reta Jesús curusu re. <sup>26</sup> Jare oñoño reta curusu re Jesús iñaca iárambue oyecuatía jese-gua vae: Judío reta juvicha guasu. <sup>27</sup> Jare sundaro reta oicutu vi mócoi imonda vae reta, jare oñoño metei Jesús iyacatu coti jare iru iyasu coti. <sup>28</sup> Jare oyeapo ma Tumpa iñee oyecuatía oi vae:

“Iru vae reta oñemongueta tei jae vi co metei icavi mbae vae”. <sup>29</sup> Jare oasa vae reta jei icavi mbae vae oñeacambovava reve Jesús pe.

—¡Aa! —jei reta—. Nde rere rembosururuta co Tumpa jo jare reyapo yeta mboapi ara pe. <sup>30</sup> Eyeepi añave, jare egüeyi curusu güi —jei reta.

<sup>31</sup> Jae ramiño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroócuai re oporomboe vae reta imiari oyoupe yave, oyóyai reta.

—Jae oepi iru vae reta —jei reta—. Erei mbaeti ipuere oyeepi. <sup>32</sup> Jae co Cristo. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu. Togüeyi añave curusu güi, yaecha vaera, jare yarovia vaera —jei reta.

Jare Jesús ndive oyecutu vae reta vi jei icavi mbae vae chupe.

<sup>33</sup> Jare cuarai ara mbite güive mboapi ora rupi oñemopitumimbi opaete ivi pe. <sup>34</sup> Jayave mboapi ora rupi cuarai ara mbite güire, Jesús iñeata yae reve jei:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? (Cuae oipota jei: CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?)

<sup>35</sup> Amogüe joco pe ñogüinoi vae oendu jare jei tei:

—Mase, Elías oeni.

<sup>36</sup> Jare metei vae osi omoaqui esponja vinagre pe, jare oñono ivira re, jare omondo Jesús iyuru coti.

—Pearo —jei—. Yaecha ou Elías ombogüeyi vaera —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús tanta osapúcai, jare omano.

<sup>38</sup> Jayave Tumpa jo omboyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. <sup>39</sup> Jare cien sundaro vae juvicha

Jesús jóvai oñemboi oi vae oecha yave quirai ospúcai jare omano, jei:

—Añete yepe, cuae cuimbae co jae Tumpa Tai.

<sup>40</sup> Jare amogüe cuña reta omae ñogüinoi mombiri güi. Cuae reta ipite pe ñogüinoi María Magdalena, jare Salomé, jare María. Cuae María imembi reta co jae Jacobo tairusu vae jare José.

<sup>41</sup> Jesús Galilea pe oicose yave, cuae cuña reta yogüiraja jae ndive oyeócuai vaera chupe. Jare jeta iru cuña yogüeru jae ndive Jerusalén pe vae reta joco pe ñogüinoi vi.

### *José oñono Jesús teogüeriru pe*

<sup>42</sup> Jocuae ara opaete judío reta oñemocatiro ñogüinoi piareve peguara. Echa piareve pe outa ovae mbutuu iara. Jae rambue cuarai oi que ma yave, <sup>43</sup> metei cuimbae tenta Arimatea pegua José jee vae oñemoatangatu ojo Pilato piri, jare oyerure chupe Jesús jetegüe re. José co jae metei mburuvicha. Opaete tenta pegua reta omboete cuae José. Jae oaro oico Tumpa iporoocuaia. <sup>44</sup> Jare Pilato ipiacañi Jesús omano ma vae re. Jayave oeni cien sundaro vae juvicha, jare oparandu chupe quirai yave ra omano Jesús. <sup>45</sup> Jare cien sundaro vae juvicha omombeu chupe. Jayave Pilato jei José pe:

—Ndepuere reraja Jesús jetegüe.

<sup>46</sup> Jayave José ogua lienzo. Jare ombogüeyi ma yave Jesús jetegüe, oñoma lienzo pe. Jayave oñono metei teogüeriru ita guasu oyeyoo vae pe, jare omboyeapayere ita tuicha vae teogüeriru jonque re. <sup>47</sup> Jare María Magdalena jare José ichi María jee vae oecha quiape oñono Jesús.

## 16

### *Jesús oicove ye*

<sup>1</sup> Mbutuu iara oasa ma yave, María Magdalena, Jacobo ichi María jee vae, jare Salomé oqua mbae ipiche cavi vae, jare yogüiraja oipichi vaera Jesús jetegüe re. <sup>2</sup> Jare neimbove asi semana iara tenondegua vae pe cuae cuña reta yogüiraja teogüeriru coti. <sup>3</sup> Jare jei reta oyoupe:

—¿Quia ra ombosirita ñandeve ita tuicha vae teogüeriru jonque güi?

<sup>4</sup> Erei omae reta yave, oecha ita oñembosiri ma teogüeriru jonque güi. Jocuae ita tuicha yae co.

<sup>5</sup> Jare oique reta yave teogüeriru pe, oecha metei cunumi oguapi oi iyacatu coti. Jemimonde ipucu jare ti. Jare ipiacañi reta jese. <sup>6</sup> Erei cunumi jei chupe reta:

—Agüiye pepiacañi. Peeca co pei Jesús Nazaret pegua oyecutuca curusu re vae. Jae oicove ye ma ou omanogüe vae reta ipite güi. Mbaeti ma oi cuae pe. Pemae oñeñoagüe re —jei—. <sup>7</sup> Pecua pere jemimboe reta pe jare Pedro pe: Jae ojota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata, jae jei peve rami —pere chupe reta, jei.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oe teogüeriru güi, jare tanta osii yogüiraja. Oquiye güi omboipi oririi. Jare mbaeti mbae jei quia pe, oquiye rambue.

### *María Magdalena oecha Jesús*

<sup>9</sup> Jesús oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi neimbove asi semana iara tenondegua vae pe. Jayave oyeechauca tenonde ete María Magdalena pe. Tenonde yave Jesús omondo siete aña reta cuae cuña güi. <sup>10</sup> María ojo omombeu Jesús ndive



yogüirecose vae reta pe. Jae reta ipiatiti güi oyaeo ñogüinoi. <sup>11</sup> María jei chupe reta:

—Jesús oicove ye ma oi. Aecha ma —jei chupe reta.

Erei oendu yave, mbaeti güirovia reta.

*Mócoi jemimboe reta oecha Jesús*

<sup>12</sup> Cuae jaicue rupi Jesús oyeechauca mócoi jemimboe reta pe, jae reta yogüiraja rambueve tenta güi icatu coti. Ambué vae echa Jesús chupe reta. <sup>13</sup> Jae reta yogüeru ye tenta pe omombeu iru reta pe. Erei jeseve mbaeti güirovia reta.

*Jesús oyócuai jocuae once jemimboe reta*

<sup>14</sup> Cuae jaicue rupi Jesús oyeechauca jocuae once jemimboe reta pe etei, jae reta ocaru ñogüinoi rambueve, jare oñeengata chupe reta, mbaeti oporogüirovia jare ipiatanta rambue. Echa iru vae reta oecha Jesús, oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi, jare omombeu tei jemimboe reta pe. Erei jae reta mbaeti güirovia. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua opaete ivi rupi. Pemombeu Tumpa iñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe —jei—.

<sup>16</sup> Jocuae güiroviata jare oñembobautizaucata vae oñemboasata. Erei jocuae mbaetita güirovia vae ocañiteita co —jei—. <sup>17</sup> Jare iru vae reta oechata güirovia vae reta oyapo ñogüinoi cuae nunga miacañi reta. Cheree re jae reta omondota aña reta oya jese vae reta güi. Imiarita ambué vae iñee pe. <sup>18</sup> Oipita mboi reta. Jou yave imbayachi vae, ngaraa mbae oyeapo chupe reta. Oñonota ipo imbaerasi vae reta re ombogüera vaera —jei chupe reta.

*Jesús ojo ara pe*

<sup>19</sup> Jayave ñandeYa opa imiari güire chupe reta, ojo ara pe, jare oguapi Tumpa iyique pe iyacatu coti. <sup>20</sup> Jare jemimboe reta yogüiraja omombeu Tumpa ñee opaete que rupi. Jare ñandeYa ombori, jare oicauca iru vae reta pe jemimboe reta jeigüe añete vae miacañi reta oyapo vae pe. Jaeño ma.

**Nuevo Testamento Guaraní Pe**  
**New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian**  
**(BL:gui:Guaraní, Eastern Bolivian)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Eastern Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Eastern Bolivian [gui], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guaraní, Eastern Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

577acc2d-2f51-5700-8a70-613f34a2faba